



LG

Life's Good

ESPAÑOL



LG BANTER™ | MANUAL DEL USUARIO

Lea este manual cuidadosamente antes de utilizar su teléfono.
Guárdelo para consultarlo en el futuro.

Precaución de Seguridad Importante

Lea estas sencillas instrucciones. Romper las reglas puede ser peligroso o ilegal. Se ofrece más información detallada en esta guía del usuario.

¡Aviso! No seguir las instrucciones puede ocasionar lesiones graves o la muerte.



1. No use nunca una batería no aprobada, ya que esto podría dañar el teléfono o la batería, y podría ocasionar que estalle la batería.



2. Nunca coloque el teléfono en un horno de microondas ya que esto haría que estallara la batería.

3. Nunca almacene el teléfono a temperaturas menores de -4°F ni mayores de 122°F.

4. No se deshaga de la batería mediante el fuego o con materiales peligrosos o inflamables.



5. Al ir en automóvil, no deje el teléfono ni instale el kit de manos libres cerca de la bolsa de aire. Si el equipo inalámbrico está instalado incorrectamente y se activa la bolsa de aire, usted puede resultar gravemente lesionado.



6. No use un teléfono de mano cuando esté conduciendo.

7. No use el teléfono en zonas donde esté prohibido hacerlo. (Por ejemplo: en los aviones)

Precaución de Seguridad Importante



1. No exponga cargador de baterías o el adaptador a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.



2. No use sustancias químicas corrosivas (como alcohol, bencina, solventes, etc.) ni detergentes para limpiar el teléfono. Existe riesgo de causar un incendio.



3. No deje caer el teléfono, ni lo golpee o agite fuertemente. Tales acciones pueden dañar las tarjetas de circuitos internas del teléfono.



4. No use el teléfono en áreas altamente explosivas, ya que puede generar chispas.



5. No dañe el cable de corriente doblándolo, retorciéndolo, tirando de él o calentándolo. No use la clavija si está suelta, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.



6. No coloque objetos pesados sobre el cable de corriente. No permita que el cable de corriente se doble, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.

7. No manipule el teléfono con las manos húmedas cuando se esté cargando. Puede causar un choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.

8. No desarme el teléfono.



1. No haga ni conteste llamadas mientras esté cargando el teléfono, ya que puede causar un corto circuito en éste o provocar descargas eléctricas o incendios.

2. No sostenga la antena ni permita que entre en contacto con su cuerpo durante las llamadas.



3. Asegúrese de que no entren en contacto con la batería objetos con bordes cortante, como dientes de animales o uñas. Hay riesgo de causar un incendio.

4. Almacene la batería en un sitio alejado del alcance de los niños.



5. Cuide que los niños no se trague partes del teléfono, como los tapones de hule (del auricular, partes conectoras del teléfono, etc.) Esto podría causar asfixia o sofocación, dando como resultado lesiones graves o la muerte.



6. Desconecte el enchufe de la toma de corriente y el cargador cuando se ilumina porque puede provocar unchoque eléctrico o peligro de incendio.

7. Sólo use baterías, antenas y cargadores proporcionados por LG. La garantía no se aplicará a productos proporcionados por otros proveedores.



8. Sólo personal autorizado debe darle servicio al teléfono y a sus accesorios. La instalación o servicio incorrectos pueden dar como resultado accidentes y por tanto invalidar la garantía.



9. Su proveedor de servicios proporciona uno o más números de emergencia, tal como 911, a los cuales usted puede llamar en cualquier circunstancia, incluso cuando su teléfono está bloqueado. Es posible que los números de emergencia preprogramados de su teléfono no funcionen en todo lugar, y a veces una llamada de emergencia no puede colocarse debido a problemas de la red, ambientales o de interferencia.

Contenido

Precaución de Seguridad Importante

1

Contenido

4

Detalles Técnicos

11

Información importante

11

Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC

11

Detalles técnicos

11

Información de la FCC sobre exposición a la RF

13

Contacto corporal durante el funcionamiento

13

Antena externa instalada en un vehículo (Opcional, en caso de estar disponible.)

14

FCC Notice y Precaución

14

Declaración del artículo 15.105

15

Descripción general del teléfono

16

Introducción de texto con el teclado QWERTY

18

Descripción general de los menús

20

Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

23

La batería

23

Instalación de la batería

23

Extraer la batería

23

Cargar la batería

23

Cómo extraer y colocar la tapa frontal

24

Instalación de la tarjeta microSD™

25

Desinstalación de la tarjeta microSD™

25

Encender y apagar el teléfono

26

Encender el teléfono

26

Apagar el teléfono

26

Fuerza de la señal

27

Iconos en pantalla

27

Hacer llamadas

27

Corrección de errores de marcado

28

Remarcado de llamadas	28	Búsqueda en la memoria del teléfono	36
Recibir llamadas	29	Hacer llamadas desde la memoria del teléfono	38
<hr/>			
Acceso rápido a funciones prácticas	30	Uso de los menús del teléfono	40
Modo de bloqueo	30	<hr/>	
Función de silencio	30	Mensajería	40
Ajuste rápido del volumen	30	1. Nuevo Mensaje de Texto	40
Llam. en Espera	31	2. Nuevo Foto Mensaje	43
ID de Llamador	31	3. Nuevo E-mail	44
Marcado rápido	32	4. Entrada	45
<hr/>			
Introducir y editar información	33	5. Enviado	47
Introducción de texto	33	6. Borradores	48
Funciones de las teclas	33	7. Buzón de Voz	49
<hr/>			
Contactos en la memoria del teléfono	34	8. Texto Rápido	49
Aspectos básicos del almacenamiento de entradas de contactos	34	9. Ambiente	50
Números de teléfono con pausas	34	9.1 Todos los mensajes	50
		9.2 Mensaje de Texto	51
		9.3 Foto Mensaje	52
		9.4 Correo Voz #	52

Contenido

0. Borrar Todos	52	3. Llamadas de Salida	66
Alltel Shop	53	4. Todas Llam.	66
Alltel Web	55	5. Cronómetro de Llamadas.	66
Multimedia	58	6. Datos	67
1. Tomar Foto	58	7. Contador de Datos	67
2. Grabar Voz	59	Música	67
3. Imágenes	60	1. Todas las canciones	68
4. Audios	60	2. Listas	68
5. Reverter	61	3. Hace Poco Tocado	68
Contactos	62	4. Artistas	68
1. Contacto Nuevo	62	5. Géneros	69
2. Lista de Contactos	63	6. Álbums	69
3. Grupos	64	Herramientas	69
4. Marcados Velozes	64	1. Comando de Voz	69
5. Mi Trjta de Nmbr	65	1.1 Iniciar Comando	70
Lista Llam	65	1.1.1 Llamar <nombre> o <número>	70
1. Llamadas Perdidas	65	1.1.2 Buzón de Voz	70
2. Llamadas de Entrada	66	1.1.3 Llamada Perdida	70
		1.1.4 Mensajes	70
		1.1.5 Hora & Fecha	70
		1.1.6 Ayuda	70

1.2 Modo de Comando	71	1.7 Tonos de slide	78
1.3 Anunciar Alertas	71	2. Pantalla	78
1.4 Entrenar Palabra	71	2.1 Tapiz	78
1.5 Mejor Coincidencia	71	2.2 Pancarta	79
2. Mi Menú	72	2.3 Luz de Fondo	79
3. Reloj de Alarma	72	2.4 Estilo de Menú	80
4. Calendario	73	2.5 Idiomas	80
5. Ez Sugerencia	73	2.6 Relojes & Calendario	80
6. Nota	74	2.7 Configuraciones de Fuente	80
7. Calculadora	74	2.8 Pedic. de palabras	81
8. Reloj Mundial	75	2.9 Nombre de Igualar de Marcación	81
9. Cronómetro	75	3. Temporizador de Guardia de Tecla	81
0. Convertidor de Unidades	75	4. Seguridad	82
Ambiente	76	4.1 Bloq. Teléfono	82
1. Sonido	76	4.2 Restricciones	83
1.1 Timbres	76	4.3 #s de Emergencia	83
1.2 Volumen	76	4.4 Cambiar Código de Bloqueo	84
1.3 Alertas de Mensaje	76	4.5 Restablecer Original	84
1.4 Tipo de Alerta	77	5. Config Llamadas	85
1.5 Alertas de Servc	77		
1.6 Tonos de Encender/ Apagar	78		

Contenido

5.1 Opcns de Contstr	85	Solitaire	94
5.2 Auto Reintent	85	Alltel Navigation	94
5.3 Marcado de Un Toque	85	Email	94
5.4 Privacidad de Voz	86	Seguridad	95
5.5 Modo Avión	86	Información de seguridad de la TIA	95
5.6 Modo TTY	86	Exposición a las señales de radiofrecuencia	95
6. Bluetooth®	87	Cuidado de la antena	96
6.1 Aparatos Emparejados	87	Funcionamiento del teléfono	96
6.2 Poder	89	Sugerencias para un funcionamiento más eficiente	96
6.3 Mi Visibilidad	89	Manejo	96
6.4 Mi Nombre de Bluetooth	89	Dispositivos electrónicos	97
6.5 Mi Info de Bluetooth	90	Marcapasos	97
7. Conexión PC	90	Las personas con marcapasos:	97
8. Alltel Shop & Web	90	Aparatos para la sordera	97
8.1 Alltel Info	90	Otros dispositivos médicos	98
8.2 Ambiente de Web	91	Centros de atención médica	98
9. Sistema	91	Vehículos	98
9.1 Red	91	Instalaciones con letreros	98
9.2 Ubicación	93	Aeronaves	98
0. Memoria	93	Áreas de explosivos	98
*. Actualiz. del Programa	93		
#. Info del Tel	94		

Atmósfera potencialmente explosiva	99
Para vehículos equipados con bolsas de aire	99
Información de seguridad	100
Seguridad del cargador y del adaptador	100
Información y cuidado de la batería	100
Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio	101
Aviso general	102
Información de Seguridad Importante!	103
Evite los daños a la audición	103
Uso de su teléfono con seguridad	104
Evite los daños a la audición	104
Uso de los audífonos con seguridad	105
Actualización de la FDA para los consumidores	105
10 Consejos de Seguridad para Conductores	116
Información al consumidor sobre la SAR	120

Reglas para la compatibilidad con aparatos para la sordera (HAC) de la FCC para los dispositivos inalámbricos	124
--	------------

Accesorios	128
-------------------	------------

Declaración De Garantía Limitada	129
---	------------

Índice	134
---------------	------------

Algunos contenidos de esta guía del usuario pueden ser distintos de su teléfono en función del software del teléfono o de su proveedor de servicios. Las funciones y especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Bienvenidos

Felicidades por elegir el avanzado y compacto teléfono celular LG **BANTER**, diseñado para funcionar con la más reciente tecnología de comunicaciones móviles digitales: Acceso múltiple de división de código (Code Division Multiple Access, CDMA). Junto con las muchas funciones avanzadas del sistema CDMA, este teléfono ofrece:

- Capaz de Celltop.
- Una claridad de voz enormemente mejorada.
- Diseño delgado y elegante con antena interna (a lo largo de esta guía del usuario, el término "antena" se referirá a la antena interna).
- LCD de 9 líneas, grande, de fácil lectura, con luz de fondo e iconos
- Localizador, mensajería, correo de voz e identificador de llamadas.
- Teclado externo de 23 teclas y teclado interno QWERTY.
- Función de altavoz.
- Interface activada por menús con indicaciones para fácil operación y configuración.
- Respuesta con cualquier tecla, respuesta automática, remarcado automático, marcado con una tecla y marcado rápido con 99 ubicaciones de memoria.
- Funciones bilingües (Inglés y Español).
- La tecnología inalámbrica Bluetooth®.

Nota

Las palabras de la marca y los logotipos de Bluetooth® son propiedad de Bluetooth® SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por parte de LG Electronics se hace bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.

Detalles Técnicos

Información importante

Esta guía del usuario contiene información importante acerca del uso y funcionamiento del teléfono. Lea toda la información con cuidado antes de usar el teléfono para obtener un desempeño óptimo y evitar cualquier daño o mal uso del aparato. Cualquier cambio o modificación no aprobados anulará la garantía.

Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo y sus accesorios deben tolerar cualquier interferencia que reciban, incluida aquella que pueda provocar un funcionamiento incorrecto.

Detalles técnicos

EL LG **BANTER**™ es un teléfono de triple modo que opera en ambas frecuencias de Acceso múltiple de división de código (CDMA): servicios celulares a 800 MHz y Servicios de comunicación personal (Personal Communication Services, PCS) a 1.9 Ghz. La tecnología CDMA usa una función llamada DSSS (Direct Sequence Spread Spectrum, Espectro propagado de secuencia directa) que permite que el teléfono evite que se cruce la comunicación y que varios usuarios empleen un canal de frecuencia en la misma área específica. Esto da como resultado una capacidad 10 veces mayor en comparación con el modo analógico. Además, las funciones como handoff (transferencia de enlace) suave y más suave, handoff duro y tecnologías de control de la potencia de radiofrecuencia

Detalles Técnicos

dinámica se combinan para reducir las interrupciones en las llamadas.

Las redes celular y CDMA PCS constan de MSO (Oficina de conmutación de telefonía móvil), BSC (Controlador de estación de base), BTS (Sistema de

transmisión de estación de base) y MS (Estación móvil).

* TSB -74: Protocolo entre un sistema IS-95A y ANSI J-STD-008

El sistema 1xRTT recibe el doble de suscriptores en la sección

Estándar de CDMA	Institución designada	Descripción
Interfaz de aire básica	TIA/EIA-95A TSB-74 ANSI J-STD-008 TIA/EIA-IS2000 ANSI TIA/EIA 553A	Interfaz de aire tri-modo CDMA Protocolo de enlace de radio de 14.4 kbps y operaciones interbandas ICS-95 adoptado para la interfaz de aire 1xRTT cdma2000 de banda de frecuencia PCS
Red	TIA/EIA/IS-634 TIA/EIA/IS/651 TIA/EIA/IS-41 -C TIA/EIA/IS-124	MAS-BS PCSC-RS Operaciones intersistemas Comunicación de datos de no señalización
Servicio	TIA/EIA/IS-96-B TIA/EIA/IS-99 TIA/EIA/IS-637 TIA/EIA/IS-657 IS-801 TIA/EIA/IS-707-A	Speech CODEC Asignar datos y fax Servicio de mensajes cortos Datos de paquete Servicio de determinación de posición (gpsOne) Datos de paquete de alta velocidad
Función	TIA/EIA/IS-97 TIA/EIA/IS-98 ANSI J-STD-018 ANSI J-STD-019 TIA/EIA/IS-125	Estación de base celular Estación de móvil celular Estación personal PCS Estación de base PCS Speech CODEC

inalámbrica que IS-95. La duración de su batería es del doble que la de IS-95. También es posible la transmisión de datos de alta velocidad.

La tabla siguiente muestra algunos de los principales estándares CDMA.

Información de la FCC sobre exposición a la RF

¡ADVERTENCIA! Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.

En agosto de 1996, la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos, con su acción sobre el Informe y orden FCC 96-326, adoptó un estándar de seguridad actualizado para la exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencia (RF) emitida por transmisores regulados por la

FCC. Esos lineamientos son consistentes con el estándar de seguridad establecido previamente por los cuerpos de estándares tanto de los EE.UU. como internacionales. El diseño de este teléfono cumple con las directrices de la FCC y estos estándares internacionales.

Contacto corporal durante el funcionamiento

Este dispositivo se probó para un uso ordinario con la parte posterior del teléfono a una distancia de 2.0 cm (0.79 pulgadas) del cuerpo. Para cumplir con los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 2.0 cm (0.79 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, incluida la antena, ya sea extendida o retraída. No deben usarse sujetadores de

Detalles Técnicos

cinturón, fundas y otros accesorios de terceros que contengan componentes metálicos. Evite el uso de accesorios que no puedan mantener una distancia de 2.0 cm (0.79 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono y que no se hayan probado para determinar que cumplen los límites de exposición a RF de la FCC.

Antena externa instalada en un vehículo (Opcional, en caso de estar disponible.)

Debe mantenerse una distancia mínima de separación de 20 cm (8 pulgadas) entre el usuario o quien esté cerca y la antena externa instalada en un vehículo para satisfacer los requisitos de exposición a RF de la FCC. Para Obtener más información sobre la exposición a la RF, visite el sitio Web de la FCC en www.fcc.gov.

FCC Notice y Precaución

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones: (1) Este dispositivo y sus accesorios no pueden causar interferencia dañina y (2) este dispositivo y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia que reciban, incluida la interferencia que cause un funcionamiento no deseado.

Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente en esta guía del usuario podría anular su garantía para este equipo. Use sólo la antena incluida y aprobada. El uso de antenas no autorizadas o modificaciones no autorizadas pueden afectar la calidad de la llamada telefónica, dañar al teléfono, anular su garantía o dar como resultado una violación de las reglas de la FCC.

No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una ligera quemadura. Comuníquese con su distribuidor local para obtener una antena de reemplazo.

Declaración del artículo 15.105

Este equipo ha sido evaluado y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, conforme el Artículo 15 de las reglas de la FCC.

Estos límites han sido diseñados para brindar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencia dañina para las comunicaciones radiales.

Sin embargo, no existe garantía de que la interferencia no se produzca en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencias dañinas en la recepción de televisión (lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo), se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en una toma de un circuito diferente de aquél al que está conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

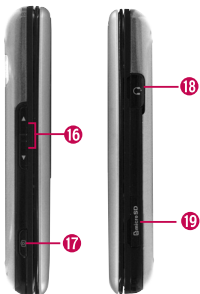
Descripción general del teléfono



1. **Auricular** Le permite escuchar a quien llama.
2. **Pantalla LCD** Cuando el teléfono está encendido, el modo de ahorro de energía atenúa automáticamente la pantalla y luego la oscurece si no se oprime ninguna tecla.
3. **Tecla suave izquierda** Úsela para acceder Celltop cuando este en Modo de espera. También ejecuta las funciones indicadas por el texto en pantalla ubicado justo sobre ellas.
4. **Tecla Altavoz** Úsela para encender o apagar el altavoz.
5. **Tecla TALK** Úsela para hacer llamadas o contestarlas.
6. **Teclado alfanumérico** Úselo para introducir números y caracteres y seleccionar elementos de menú.
7. **Tecla de modo de bloqueo** Úsela para bloquear el teléfono (en el modo de espera mantenga presionada durante 1.5 segundos).
8. **Tecla de navegación** Úsela para acceder rápidamente a Lista de contactos, Por Favor Escoja, Explorador y Alltel Shop.
9. **Tecla suave derecha** Úsela para acceder a Mensajería cuando este en Modo de espera. También ejecuta las funciones indicadas por el texto en pantalla ubicado justo sobre ellas.
10. **Tecla BACK** Elimina espacios sencillos o caracteres si se oprime rápidamente, pero manténgala oprimida para eliminar palabras completas. También le permitirá retroceder en los menús, un nivel cada vez.
11. **Tecla Menú/OK** Selecciona la función que se muestra en la parte inferior de la pantalla LCD entre las funciones de las teclas suave izquierda y derecha.
12. **Tecla PWR/END** Úsela para apagar o encender el teléfono y para terminar una llamada. También vuelve a la pantalla de visualización del menú principal.
13. **Tecla de búsqueda Alltel** Úsela para acceder a la búsqueda de Alltel (en el modo de espera mantenga presionada durante un 1.5 segundos aproximadamente).
14. **Puerto de cargador** Conecta el teléfono al cargador de baterías u otros accesorios disponibles.



- 15. **Lente de cámara** Manténgala limpia para lograr una calidad de foto óptima.
- 16. **Teclas laterales** Úselas para ajustar el volumen del timbre en estado de espera y el volumen del auricular durante una llamada.
- 17. **Tecla lateral de cámara** Úsela para acceder rápidamente al menú de Cámara.
- 18. **Conector del auricular** Permite utilizar el auricular manos libres para escuchar a quien le llama.
- 19. **Ranura de microSD™** Inserte microSD™ la tarjeta de memoria externa. Use tarjetas microSD™ LG aprobadas.



- Tecla Explorador** Úsela para acceder a Explorador.
- Tecla Lista de contactos** Úsela para acceder a Lista de contactos.
- Tecla Por Favor Escoja Música/ Comprar Timbres/ Timbres**
- Tecla Alltel Shop** Úsela para acceder a Celltop. Alltel Shop.

Descripción general del teléfono


Introducción de texto con el teclado QWERTY

Su teléfono cuenta con un teclado QWERTY que se desliza hacia afuera, específicamente diseñado para que escribir texto sea fácil y cómodo. El teclado QWERTY tiene la misma disposición y funciona igual que el teclado de una computadora. La manera más sencilla de introducir texto es usar sus pulgares para escribir con el teclado QWERTY.




Tecla de Función:




Oprima una vez **FN** (mientras introduce texto):

Aparecerá  en la esquina izquierda baja de la pantalla. El carácter especial correspondiente del teclado QWERTY puede introducirse una sola vez.

Oprima dos veces **FN** (mientras introduce texto):

Aparecerá  en la esquina izquierda baja de la pantalla. El modo de entrada del carácter especial se mantiene en este modo. Para salir de este modo, oprima la tecla FN nuevamente.

Para introducir texto con el teclado QWERTY:

1. En cualquier pantalla de entrada de texto, abra el teclado QWERTY deslizándolo hacia afuera.
(La visualización se ajusta automáticamente al modo horizontal).
2. Use sus pulgares para introducir texto.
 - Para cambiar el uso de mayúsculas, oprima  .
 - Para introducir símbolos, oprima la tecla de función  , y luego oprima  y seleccione un símbolo.
 - Para obtener opciones de entrada de texto adicionales, incluidos los símbolos y 123, oprima la tecla suave izquierda y seleccione una opción.

Descripción general de los menús

Mensajería

1. Nuevo Mensaje de Texto
2. Nuevo Foto Mensaje
3. Nuevo E-mail
4. Entrada
5. Enviado
6. Borradores
7. Buzón de Voz
8. Texto Rápido
9. Ambiente
 1. Todos los mensajes
 2. Mensaje de Texto
 3. Foto Mensaje
 4. Correo Voz #
0. Borrar Todos
 1. Borrar Entrada
 2. Borrar Enviado
 3. Borrar Borrador
 4. Borrar Todo

Alltel Shop

Alltel Web

Multimedia

1. Tomar Foto
 2. Grabar Voz
 3. Imágenes
 - Mis Imágenes
 - Preferido
 4. Audios
 - Mis Timbres
 5. Revolver
 - Lista de Timbres
 - Lista de Tapiz
- ## Contactos
1. Contacto Nuevo
 2. Lista de Contactos
 3. Grupos

4. Marcados Velozes
5. Mi Trjta de Nmbr

Lista Llam

1. Llamadas Perdidas
2. Llamadas de Entrada
3. Llamadas de Salida
4. Todas Llam.
5. Cronómetro de Llamadas.
6. Datos
7. Contador de Datos

Música

1. Todas las Canciones
2. Listas
3. Hace Poco Tocado
4. Artistas
5. Géneros
6. Álbums

Herramientas

1. Comando de Voz
 1. Iniciar Comando
 2. Modo de Comando
 3. Anunciar Alertas
 4. Entrenar Palabra
 5. Mejor Coincidencia
2. Mi Menú
3. Reloj de Alarma
4. Calendario
5. Ez Sugerencia
6. Nota
7. Calculadora
8. Reloj Mundial
9. Cronómetro
0. Convertidor de Unidades
 1. Área
 2. Longitud
 3. Temperatura

4. Masa
5. Volumen
6. Velocidad

Ambiente

1. Sonido
 1. Timbres
 2. Volumen
 3. Alertas de Mensaje
 4. Tipo de Alerta
 5. Alertas de Servc
 6. Tono de Encender/ Apagar
 7. Tono de slide
2. Pantalla
 1. Tapiz
 2. Pancarta
 3. Luz de Fondo
 4. Estilo de Menú
 5. Idiomas
 6. Relojes &

- Calendario
7. Configuraciones de Fuente
8. Predic. de palabras
9. Nombre de Igualar de Marcación
3. Temporizador de Guardia de Tecla
4. Seguridad
 1. Bloq. Teléfono
 2. Restricciones
 3. #s de Emergencia
 4. Cambiar Código de Bloqueo
 5. Restablecer Original
5. Config Llamadas
 1. Opcns de Contstr
 2. Auto Reintent
 3. Marcado de Un Toque

Descripción general de los menús

- 4. Privacidad de Voz
- 5. Modo Avión
- 6. Modo TTY
- 6. Bluetooth
 - 1. Aparatos Emparejados
 - 2. Poder
 - 3. Mi Visibilidad
 - 4. Mi Nombre de Bluetooth
 - 5. Mi Info de Bluetooth
- 7. Conexión PC
 - 1. Módem del USB
 - 2. Almacenamiento Masivo USB
 - 3. Bluetooth
 - 4. Fijando Aviso
- 8. Alltel Shop & Web
 - 1. Alltel Info
 - 2. Ambiente de Web


- 9. Sistema
 - 1. Red
 - 2. Ubicación
- 0. Memoria
 - 1. Excepto Opciones
 - 2. Memoria del Teléfono
 - 3. Memoria de la Tarjeta
- *. Actualiz. del Programa
 - 1. Revisar Actualiz.
- #. Info del Tel
 - 1. Mi Número
 - 2. ESN/MEID
 - 3. Glosario de Iconos
 - 4. Versión

Solitaire

Alltel Navigation

Email

Acceso a los menús

Oprima  Menú para acceder a doce menús del teléfono. Hay dos métodos de acceder a los menús y a los submenús:

- Use la tecla de navegación para resaltar y seleccionar, o
- Oprima la tecla de número que corresponda al menú (o submenú).

Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

La batería

Nota

Es importante cargar completamente la batería antes de usar el teléfono por primera vez.

El teléfono viene con una batería recargable. Conserve cargada la batería cuando no use el teléfono, para mantener al máximo el tiempo de llamada y de espera. El nivel de carga de la batería se muestra en la parte superior de la pantalla de cristal líquido.

Instalación de la batería

Remueva la cubierta de la batería deslizando hacia arriba. Alinee la batería con las terminales que se encuentran en la parte inferior. Alinee la cubierta de la batería y deslícela hacia abajo hasta que el seguro haga clic.

Extraer la batería

1. Apague el teléfono y, a continuación, empuje la tapa de la batería de abajo a arriba, como se muestra a continuación.



2. Mientras sostiene la cubierta de la batería, levante y retire la tapa de la batería.
3. Levante la parte superior de la batería usando los espacios para los dedos, y luego retírela.

Cargar la batería

Para usar el cargador incluido con su teléfono:

***¡Advertencia!** Use únicamente el cargador que viene incluido con el teléfono. El uso de cualquier cargador distinto del que viene incluido con el **LG BANTER** puede dañar el teléfono o la batería.*

Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

Aviso

Asegúrese de que el **logotipo de LG** del cargador esté hacia abajo antes de conectar el cargador o el cable de datos en el puerto del cargador.



1. Conecte una terminal del adaptador AC en el teléfono y la otro terminal en el tomacorriente de la pared.
2. El tiempo de carga varía en función del nivel de la batería.

Cómo extraer y colocar la tapa frontal

Cómo extraer la tapa frontal

- Encuentre un objeto puntiagudo, como una tachuela.
- Coloque la punta de la tachuela en el espacio pequeño que se encuentra entre la tapa frontal y el

teléfono localizado en la parte superior del puerto de cargador. Enseguida remueva cuidadosamente la tapa frontal del teléfono.



Cómo colocar la tapa frontal

- Alinee las dos marcas que se encuentran en la parte superior del teléfono con las dos marcas que se encuentran en la parte superior de la tapa frontal.
- Empezando desde arriba, oprima la parte derecha e izquierda de la tapa frontal hasta que llegue a la parte de abajo del teléfono.



Instalación de la tarjeta microSD™

1. Localice la ranura de la tarjeta microSD™ a la abertura del teléfono y destape suavemente la abertura de la ranura (la cubierta de la ranura de la tarjeta microSD™ permanece adosada al teléfono para que no la pierda).



2. Inserte la tarjeta microSD™ en la dirección correcta hasta que haga clic en la ranura. Si inserta la tarjeta en la dirección equivocada, podría dañar su teléfono o su tarjeta.



Desinstalación de la tarjeta microSD™

1. Oprima suavemente y libere el borde expuesto de la tarjeta microSD™ para expulsarla.

Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

2. Retire la tarjeta microSD™ de la ranura y vuelva a colocar la cubierta.

Nota

No intente retirar la tarjeta microSD™ mientras esté leyendo o escribiendo en la tarjeta.


Nivel de carga de la batería

El nivel de carga de la batería se muestra en la parte superior derecha de la pantalla de cristal líquido. Cuando el nivel de carga de la batería es bajo, el sensor de batería baja le avisa de tres formas: haciendo sonar un tono audible, haciendo parpadear el icono de la batería y mostrando un mensaje de alertas.


Si el nivel de carga de la batería llega a estar muy bajo, el teléfono se apaga automáticamente y no se guarda ninguna función en curso.

Encender y apagar el teléfono


Encender el teléfono

1. Instale una batería cargada o conecte el teléfono a una fuente de corriente externa.
2. Oprima  durante 3 segundos hasta que se encienda la pantalla de cristal líquido.

Apagar el teléfono

1. Mantenga presionada  hasta que se apague la pantalla.

Fuerza de la señal

La calidad de las llamadas depende de la fuerza de la señal en su zona. La fuerza de la señal se muestra en la pantalla según el número de barras que aparecen en el icono de fuerza de la señal : Entre más barras haya, mejor será la fuerza de la señal. Si la calidad de la señal es mala, trasládese a un sitio abierto. Si está en un edificio, la recepción puede ser mejor cerca de una ventana.



Nota

La calidad de la llamada también se ve afectada por factores ambientales como las condiciones del clima.

Iconos en pantalla

Para ver el glosario de iconos, vaya a **Menú** -> **Ambiente** -> **Info del Tel**-> **Glosario de Iconos** de su teléfono.

Hacer llamadas

1. Cerciórese de que el teléfono esté encendido. En caso contrario, oprima  por cerca de 3 segundos.
2. Introduzca el número de teléfono (incluya el código de área si fuera necesario).
3. Oprima .

Si el teléfono está bloqueado, introduzca el código de bloqueo (el código predeterminado corresponde a los últimos 4 dígitos del número de su teléfono y puede cambiarse en el menú de Ambiente).

Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

Nota

Si el teléfono está restringido, sólo podrá marcar números de teléfono guardados en los Números de emergencia o en el lista de Contactos. Para desactivar esta función:

Menú -> **9** wxyz Ambiente -> **4** ghi
Seguridad -> Entre el código de bloqueo **2** abc Restricciones
-> Entre el código de bloqueo ->
2 abc Llamadas Saliente ->
1 **PER** Permitir todo -> **2** abc .

4. Oprima **END** para dar por terminada la llamada.


Corrección de errores de marcado

Si comete un error al marcar un número, oprima **BACK** una vez para borrar el último número que introdujo o mantenga presionada **BACK** durante al menos 2 segundos para que vaya a la Pantalla Principal.

Remarcado de llamadas

1. Oprima **TALK** dos veces para remarcar el último número que marcó. Los últimos 120 números (marcadas, recibidas, perdidas) se almacenan en la lista del historial de llamadas y también puede elegir una de éstas para remarcar.


Recibir llamadas


1. Cuando el teléfono suene o vibre, oprima  para contestar.

Sugerencia

Para elegir opciones para contestar llamadas:



Menú ->  wxyz Ambiente ->

 jkl Config Llamadas ->

 1 o END Opcns de Contstr :

Solamente Boton TALK/
Cualquier Tecla/ Auto Respuesta

Nota

Si presiona  o  (las teclas laterales), cuando el teléfono está sonando, se silencia el timbre o la vibración de esa llamada.





2. Oprima  para dar por terminada la llamada.

Acceso rápido a funciones prácticas

Modo de bloqueo

Modo de seguridad de teclado

Activación rápida



1. Oprima  cuando la tapa está cerrada.
2. Oprima  **Ambiente**.
3. Oprima  **Temporizador de Guardia de Tecla**.
4. Resalte una configuración de temporizador y luego oprima  para seleccionarla.

**7 Segundos/ 15 Segundos/
2 Minutos/ Siempre
Apagado**



Nota

Hasta que lo cambie, el código de bloqueo o contraseña son las últimas 4 cifras de su número de teléfono.

Modo de seguridad de teclado Cancelación rápida

1. Para desactivarlo una vez que haya sido bloqueado, oprima la tecla suave derecha  **Desbloq**, y luego oprima .

Función de silencio


La función muda se utiliza durante una llamada telefónica. Para activar Silencio rápidamente, oprima la tecla suave izquierda  **Mudo**, y para cancelarlo oprima la tecla suave izquierda  **Nomudo**.

Ajuste rápido del volumen

Use las teclas laterales para ajustar el volumen del auricular y del timbre. La tecla superior aumenta el volumen y la inferior lo disminuye.

Nota



El sonido del teclado se ajusta llenando al menú de Sonido. (Menú ->

9 myc **Ambiente** -> 1  **Sonido** ->

2 abc **Volumen** -> 2 abc **Teclado**).

Llam. en Espera

Es posible que su servicio celular le ofrezca el servicio de llamada en espera. Mientras una llamada está en curso, un sonido indica que otra llamada está entrando. Cuando está habilitada la llamada en espera, puede poner en retención la llamada activa mientras contesta la otra llamada que está entrando. Hable con su proveedor de servicio para pedirle información sobre esta función.

1. Oprima  para recibir una llamada en espera.
2. Oprima  de nuevo para alternar entre llamadas.

ID de Llamador

El identificador de llamadas muestra el número de la persona que llama cuando suena su teléfono. Si la identidad de la persona que llama está almacenada en Contactos, aparece el nombre con el número. Hable con su proveedor de servicio para cerciorarse de si ofrece esta función.

Acceso rápido a funciones prácticas


Marcado rápido

El Marcado rápido es una característica conveniente que permite que usted haga llamadas telefónicas rápidamente. Una tecla del número se puede asignar a un número de teléfono específico. Presionando y manteniendo una tecla del número, su teléfono recordará el número de teléfono asociado de la lista de los contactos y lo exhibirá brevemente mientras que simultáneamente marca ese número de teléfono para usted. El número 1 está asignado para llamar al correo de voz. Este no se puede cambiar.

Marcado rápido (del 2 al 9)

Mantenga presionado el número de marcado rápido.


O

Introduzca el número de marcado rápido y oprima .

Marcado rápido (del 10 al 99)

Oprima el primer número y luego mantenga presionada la tecla del segundo.

O

Introduzca el primero y segundo dígitos y oprima .


Introducir y editar información


Introducción de texto


Puede introducir y editar Pendón, Calendario, Contactos, Alarma de Reloj, Nota, Mensajes y mucho mas.


Cuando introduzca texto sin usar el teclado QWERTY.


Funciones de las teclas


 **Tecla suave izquierda:**
Presiónela para desplazarse por los siguientes modos de introducción de texto:
Pala. T9 (PALA.T9/
Pala.T9/ pala.T9) -> Abc
(ABC/Abc/abc) -> 123 ->
Símbolos

 **Mayús:** Oprima para cambiar de mayúsculas a minúsculas y vice versa.
Texto T9: Pala. T9 ->
PALA. T9 -> pala. T9
Abc texto: Abc -> ABC ->
abc

 **Siguiente:** En modo T9, oprima para mostrar otras palabras que coincidan.


 **Espacio:** Oprima para dar por terminada una palabra e introducir un espacio.

 **Eliminar:** Presiónela para borrar un solo espacio o carácter. Manténgala presionada para borrar el mensaje.

 **Puntuación:** En modo de T9, oprima para insertar puntuación en una palabra y dar por terminada una oración.



Contactos en la memoria del teléfono


Aspectos básicos del almacenamiento de entradas de contactos

1. En el modo de espera introduzca el número de teléfono (de hasta 48 dígitos) que desee guardar.
2. Oprima la tecla suave izquierda  **Guar.**
3. Oprima la tecla suave izquierda y seleccionar **Guardar Nuevo Contacto** o **Actualizar Contacto Existente.**

Nota

Use Actualizar Contacto Existente para añadir otro número de teléfono a un contacto que ya esté almacenado en la memoria.


4. Use  para seleccionar una Etiqueta y oprima  .
**Móvil 1/ Casa/ Trabajo/
Móvil 2/ Fax**

5. Introduzca el nombre (hasta 22 caracteres) del número telefónico y oprima  . Aparece brevemente un mensaje de confirmación.

Números de teléfono con pausas

Cuando usted llama sistemas automatizados tales como correo de voz o números del servicio al cliente (crédito o facturación), usted tiene que incorporar a menudo una serie de números para navegar a través del sistema. En lugar de introducir esos números cada vez que habla, puede almacenarlos en sus Contactos, separados por caracteres de pausa especiales (W, P). Hay dos distintos tipos de pausas que puede usar al almacenar un número:








Espera (W)

El teléfono deja de marcar hasta que usted oprima la tecla suave izquierda  **Liberar** para avanzar al número siguiente.

Pausa (P)










El teléfono espera 2 segundos antes de enviar la siguientes cadena de dígitos.

Almacenar un número con pausas

1. Oprima  **Menú**.
2. Oprima  **Contactos**.
3. Oprima  **Contacto Nuevo**.
4. Introduzca un nombre (de hasta 22 caracteres).
5. Introduzca el número en cualquiera de las etiquetas presentadas (**Móvil1 / Casa/ Trabajo/ Móvil 2/ Fax**).
6. Oprima la tecla suave derecha  **Opcns**.
7. Oprima  **Espera** o  **Pausa**.
8. Introduzca números adicionales y oprima  .

Contactos en la memoria del teléfono


Añadir una pausa a un número ya existente

1. En modo de espera, oprima  Lista de Contactos. Sus Contactos se muestran en orden alfabético.
2. Use  para resaltar la entrada del Contacto que va a editar y oprima .
3. Oprima la tecla suave izquierda  **Editar**.
4. Use  para resaltar el número.
5. Oprima la tecla suave derecha  **Opcns.**
6. Oprima  **Espera** o  **Pausa**.
7. Introduzca los números adicionales y oprima .


Búsqueda en la memoria del teléfono

El teléfono LG **BANTER**™ puede llevar a cabo una búsqueda dinámica del contenido de su memoria. La búsqueda dinámica compara las letras o números introducidos con las entradas de sus Contactos. Se muestra una lista de coincidencias en orden descendente. Entonces puede seleccionar un número de la lista para llamar o para modificarlo.

Desplazamiento por sus contactos

1. Oprima  Lista de Contactos.

Se muestra la lista de contactos en orden alfabético.

2. Use  para desplazarse por la lista.





Búsqueda por letra



1. Oprima  Lista de Contactos.



Se muestra la lista de contactos en orden alfabético.



2. Oprima una vez (o varias) la tecla que corresponda a la letra de la búsqueda.

Opciones de la Lista de Contactos

1. En modo de espera, oprima  Lista de Contactos.
2. Oprima la tecla suave derecha  Opcns.
3. Seleccione los criterios de búsqueda (con  y oprima , u oprima el número correspondiente en el teclado):

  **Buscar Lista de Contactos:** Buscar en contacto, ya sea utilizando la Tecla de Navegación o De Ventana Búsqueda.

  **Enviar Mensaje:** Enviar un Mensaje de Texto o Foto Mensaje.


  **Borrar:** Borra la entrada seleccionada en sus contactos.

Contactos en la memoria del teléfono






- 4 ghi** **Editar:** Editar la información de contacto seleccionada.
- 5 jkl** **Borrar Múltiple:** Borra entradas múltiples o una a la vez.
Selectivo/ Todo
- 6 mno** **Envío vía Bluetooth:** Enviar a un contacto (vCard) mediante conexión Bluetooth®. En caso de que el Bluetooth® no esté encendido, aparece un aviso para que lo encienda.
- 7 pqrs** **Fijar Marc. Vel./ Borrar Marc Vel:** Asigna al contacto un número del teclado como número de marcado rápido.

Hacer llamadas desde la memoria del teléfono





Una vez que haya almacenado números de teléfono en sus Contactos, puede llamar a esos números de manera rápida y sencilla.

- Presionando la tecla Enviar  después de haber buscado un número de teléfono en Contactos o en Llamadas recientes.
- Usando Marcado rápido.



Desde Contactos

1. En modo de espera, oprima  **Lista de Contactos**.
Sus Contactos se muestran en orden alfabético.
2. Use  para seleccionar el Contacto y oprima .
3. Use  para seleccionar el número telefónico.
4. Oprima  para hacer la llamada.



Desde Llamadas recientes

1. Oprima  **Menú**.
2. Oprima  **Lista Llam**.
3. Use  para seleccionar el tipo de llamada reciente y oprima .

Llamada Perdida/ Llamadas de Entrada/ Llamadas de Salida/ Todos Llam.

4. Use  para resaltar el número telefónico.
5. Oprima  para hacer la llamada.

Marcado rápido

Mantenga oprimida la cifra de marcado rápido u oprima la cifra de marcado rápido y oprima . Oprima la primera cifra del marcado rápido y luego mantenga oprimida la tecla de la segunda cifra del mismo, o bien oprima el primer y segundo números del marcado rápido y oprima .

Uso de los menús del teléfono






Mensajería

El LG **BANTER**™ puede almacenar un total de 435 mensajes y borradores. La información almacenada en el mensaje está determinada por el modo del teléfono y la capacidad del servicio. Puede haber otros límites al número de caracteres disponibles por cada mensaje. Pregunte a su proveedor de servicios acerca de las funciones y capacidades del sistema.







1. Nuevo Mensaje de Texto

Le permite enviar mensajes de texto, de localizador y transmisiones de correo electrónico. Cada mensaje será ajustado a formato y enviado según la dirección de destinación.

Aspectos básicos del envío de mensajes

1. Oprima  ,  ,  .
2. Incorpore la dirección.
3. Oprima  para ir a la pantalla del mensaje.
4. Escriba su mensaje (de texto o de correo electrónico).
5. Oprima  **Env.**
Aparece un mensaje de confirmación.

Selección de destinatarios usando Opciones

1. Oprima  ,  ,  .
2. Oprima la tecla suave derecha  **Opcns.**
3. Use  para elegir una opción y oprima  .


Contactos Para seleccionar a un destinatario de su lista de Contactos.

Llams. Recntes Para seleccionar a un destinatario de su lista de Llamadas recientes.

Mensaje. Recntes Eliga **Entrada/ Enviado** para elegir un recipiente de sus mensajes recientes.









Grupos Grupo para seleccionar a un destinatario de sus Grupos. **General/ Familia/ Amigos/ Colegas/ Negocio/ Escuela**

Cancelar Cancela la edición del mensaje.

4. Concluir y enviar el mensaje y oprima  para enviar, o vaya a Opcns para guardarlo.

Opciones de texto

Al estar creando el texto de un mensaje, puede introducir texto personalizado.

1. Oprima , , .
2. Escriba la dirección a donde se dirige.
3. Use  u oprima  para ir a la ventana de texto.
4. Oprima la tecla suave derecha  **Opcns.**
5. Use  para elegir una opción y oprima .

Las opciones para personalizar su mensaje de texto son:

Añadir Gráfica/ Animación/ Sonido/ Texto Rápido/ Firma

Formato Texto Alineación/ Tamaño de La Fuente/ Estilo de Fuente/ Color de Texto/ Fondo


Mensajería


Guardar/Borrar Borrador/
Texto Rápido

Prioridad Normal/ Alto

Llame Al # Encendido/ Apagado

Noticia de Entrega Encendido/
Apagado

Cancelar Cancela la edición del mensaje y oprima  para enviar, o ir a la opción de guardarlo.

6. Concluya y envíe o guarde el mensaje y oprima  para enviar.

Referencia de los iconos de mensaje

Entrada

 Mensajes de Texto/Foto nuevos/no leídos

 Mensajes de Texto/Foto abiertos/leídos

 Mensajes de Notificaciones nuevos/no leídos

 Mensajes de Notificaciones abiertos/leídos

 Prioridad de Mensajes

 Prioridad de los MMS nuevos/leídos

Enviado


 Mensajes Fallados De Texto/Foto


 Multi Fallados Mensajes De Texto/Foto

 Mensaje Enviado Pendiente

 Multi Mensajes Enviados

 Mensajes Enviados De Texto/Foto

 Múltiples mensajes incompletos /
parciales múltiples mensaje enviado

 Lea El Mensaje Del Texto/Foto
entregados





Borrador



 Borrador Mensajes de Texto

 Borrador Mensajes de Foto








2. Nuevo Foto Mensaje

Le permite enviar mensajes de Texto, Imágen y Audio.

1. Oprima , **1** , **2 abc**
2. Introduzca el número telefónico a donde se dirige el mensaje, u oprima la tecla suave derecha  **Opcns** para seleccionar la deseada lista de contactos. Otras opciones son:
 - * Editar destino del mensaje
 - Contactos/ Llamadas Recientes/ Mensajes Recientes/ Grupos/ Álbum en línea/ Cancelar**
3. Oprima  para ir a Texto.
4. Escriba su mensaje.

- 5 Resaltando **Imágen**, oprima la tecla suave izquierda  **Añadir**, resalte una de las siguientes opciones y oprima :

Imagen/ Tomar Foto

6. Tome una foto o use  para resaltar una opción, y oprima la tecla suave izquierda  **Fijada**.
7. Resaltando **Audio**, oprima la tecla suave izquierda  **Añadir**.
8. Use  para resaltar una archivo de sonido, y oprima la tecla suave izquierda  **Fijada**. Para editar cada campo, use  para resaltar una opción.
9. Oprima la tecla suave derecha  **Opcns**.

Mensajería

* Editar Texto

Avance Muestra su mensaje antes de enviarlo.

Añadir Texto Rápido/ Firma/
Diapositiva

Pase a Anter Diapositiva/
Siguien Diapositiva

Guardar Como
Borrador/ Texto Rápido

Prioridad Normal/ Alto

Noticia de Entrega Informa que el mensaje ha sido entregado exitosamente al recipiente.
Mejorado/ Normal

Eliminar Imagen/Audio/
Diapositiva

Cancelar Borra la dirección o el contenido del campo del mensaje.

* Editar Audio

**Avance/ Agregar Diapositiva/
Pase a/ Guar c/Borrad/
Prioridad/ Noticia de
Entrega/ Eliminar/ Cancelar**

* Editar Asunto

**Avance/ Añadir/ Pase a/
Guardar Como/ Prioridad/
Noticia de Entrega/ Eliminar/
Cancelar**

11. Oprima  para enviar.


3. Nuevo E-mail

Le permite comprobar si tiene correo electrónico nuevo.

1. Oprima  ,  ,  .

4. Entrada





El teléfono le avisa de 2 formas cuando recibe un mensaje nuevo:




- Haciendo un sonido o vibrando, si así lo ha configurado.
- Haciendo parpadear  (Sólo cuando recibe un mensaje urgente).

Los mensajes recibidos se muestran del más reciente al más antiguo.

Ver su buzón de entrada

Se pueden almacenar hasta 300 mensajes recibidos en la Bandeja de entrada (100 SMS, 100 MMS and 100 MMS Notificaciones de Mensaje).

1. Oprima , , .
2. Use  para resaltar un Entrada mensaje.


3. Presione la tecla suave izquierda  **Resp** para responder,  **Chatear** para empezar una sesión de chat (no disponible en mensaje de foto), o presione la tecla suave derecha  **Opcns** y seleccione **Vista** para acceder al mensaje de texto.


Las opciones para mensaje de texto son: **Vista/ Cambiar tipo de vista/ Borrar/ Transferir/ Guardar Contacto/ Bloq (Desbloq)/ Info. Mensaje/ Borrar Multiple**

Las opciones para mensaje de foto son: **Borrar/ Transferir/ Guardar Contacto/ Bloq (Desbloq)/ Info. Mensaje/ Borrar Multiple**

Mensajería

Nota

Para mensajes con foto solo se oprime  **Ver** para ver al mensaje.

Cuando este leyendo un mensaje de texto y el Tipo de Vista este configurado a Vista detallada, la tecla suave derecha  **Opcns** contendrá las siguientes opciones:

Borrar Borra los mensajes seleccionados del Buzón de entrada.

Transferir Reenvía un mensaje recibido a otras direcciones de destino.

Guardar Contacto Guarda la información del contacto.

Guar Texto Ráp Almacena el mensaje de texto como Plantillas para futuros mensajes.

Llamada de vuelta Llama al número de la persona que mandó el mensaje de texto.

Ir a sitio web Abre la web.

Bloq/Desbloq Bloquea o desbloquea el mensaje seleccionado.

Info. Mensaje Muestra la prioridad y estado del tipo de mensaje.

Nota

Cuando este leyendo un mensaje de texto y el Tipo de Vista este configurado a Vista de charla, la tecla suave derecha **Opcns** contendrá las siguientes opciones:

Ver último mensaje/ Eliminar última charla/ Borrar Todos/ Guardar Contacto/ Ir a sitio web







Nota

Cuando vea un mensaje de foto, las opciones disponibles son:



Volver a Escu/ Borrar/ Transferir/ Guardar contacto/ Guardar Multimedia/ Bloq/ Ir a sitio web/ Info. Mensaje.

5. Enviado

Hasta 100 mensajes de texto enviados o mensajes de enviados (50 SMS and 50 MMS) se pueden almacenar en la carpeta de Enviado. Se puede ver las listas y contenido de los mensajes enviados y comprobar si la transmisión fue correcta o no.

1. Oprima , **1** , **5** .
2. Use  para resaltar un mensaje. Oprima la tecla suave izquierda  **Contest.** para responder al mensaje u oprima la tecla suave derecha  **Opcns** para seleccionar diferentes opciones.

**Borrar/ Transferir/ Guardar
Contacto/ Bloq (Desbloq.)/
Info. Mensaje/ Borrar
Multiple**

3. Mientras ve el mensaje enviado seleccionado, oprima la tecla suave izquierda  **Contest** para reenviar el mensaje al destinatario o la tecla suave derecha  **Opcns** para acceder a opciones adicionales (abajo):

Borrar Borra los mensajes seleccionados del Buzón de salida.

Transferir Reenvía un mensaje recibido a otras direcciones de destino.

Guardar Contacto Almacena en sus Contactos el número de devolución de llamada, la dirección de correo electrónico y los números de los datos del usuario incluidos en el mensaje recibido.

Mensajería

Guar Texto Ráp Almacena el mensaje de texto como Plantillas para futuros mensajes.

Bloq/Desbloq Bloquea o desbloquea el mensaje seleccionado.





Info. Mensaje Muestra el estado, del tipo de mensaje, y la prioridad.



Nota

Para mensajes de foto abiertas:
**Volver A Escu/ Borrar/ Transferir/
Guardar Contacto/ Guardar
Multimedia/ Bloq (Desbloq)/ Ir a
sitio web/ Info. Mensaje**

6. Borradores

Muestra los mensajes guardados y los borradores de mensajes.

1. Oprima , , .
2. Use  para resaltar un guardado mensaje.

- Oprima  **Editar**.
- Oprima la tecla suave derecha  **Opcns** para ver las opciones disponibles (abajo):

Borrar Borra el mensaje seleccionado del Buzón de salida.

Guardar Contacto Seleccione **Guardar Nuevo Contacto/ Actualizar Contacto Existente** para almacenar el número de devolución de llamada, dirección de correo electrónico y números en el mensaje recibido en sus Contactos o actualizar un contacto existente ya almacenado en la memoria.





Bloq/Desbloq Bloquea un mensaje de modo que no se borre si se usan las funciones **Borrar buzón de salida** o **Borrar todos**.



Borrar Multiple Seleccione **Selectivo/ Todo** para eliminar múltiples mensajes de una vez.

7. Buzón de Voz

Le permite oír los nuevos mensajes de voz grabados en su buzón de correo de voz. Una vez alcanzado el límite de almacenamiento, se sobrescriben los mensajes antiguos. Cuando tiene un mensaje de voz nuevo, el teléfono le avisa.








Para comprobar su buzón de correo de voz

1. Oprima , , .
2. Opciones desde este punto:
 - Oprima la Tecla suave izquierda  **Anular** para eliminar el cuenta de Buzón de Voz.

- Oprima  para escuchar el mensaje o mensajes.
- Oprima tecla suave derecha  **Salida** para volver al menú de Mensajería.

8. Texto Rápido







Le permite mostrar, editar y añadir frases de texto. Estas frases de texto le ayudan a disminuir la entrada de texto manual en los mensajes.

1. Oprima , , .
2. Oprima la tecla suave izquierda  **Nuevo** para crear una nueva Texto Rápido.
3. Use  para resaltar una Texto Rápido, y oprima la tecla suave derecha  **Opcns.** Resalte una opción y oprima  para seleccionar: **Borrar/ Editar**

Mensajería

9. Ambiente

Le permite configurar valores para los mensajes.

1. Oprima , **1** , **9**  .
2. Seleccione **Todos los mensajes/ Mensaje de Texto/ Foto Mensaje/ Correo Voz #** y luego oprima  .
3. Use  para resaltar uno de los valores y oprima  para seleccionarlo.

Descripciones de submenús de configuración de mensajes
Todos los mensajes

9.1 Todos los mensajes

1. Auto Guardar
(Auto Guardar/ Preguntar/
No Guardar)

Con esta función activada, los mensajes se guardan automáticamente en la carpeta de salida cuando se transmiten.

2. Auto Borrar (Encendido/ Apagado)

Con esta función activada, los mensajes leídos se borran automáticamente al superarse el límite de almacenamiento.

3. Modo Anotac

Le permite seleccionar el método de introducción predeterminado.
(Pala.T9/ Abc/ 123)

4. Firma (Encendido/ Apagado/ Editar)

Le permite crear o modificar una firma que se envíe automáticamente con sus mensajes.

5. Mensaje de Prisa

(Encendido/ Apagado)

Esta característica permite mandar un mensaje de texto/foto a un número del teclado que tiene asignado un número de marcado rápido.

Por ejemplo:

1. Asigne el número 2 como número de Marcado Veloz para uno de sus contactos.
2. Componga un nuevo mensaje de texto o el mensaje de foto. Al incorporar la dirección destino en el campo, mantenga oprimida el número 2 en vez de introducir la dirección, y el mensaje del texto será enviado automáticamente a ese contacto.

9.2 Mensaje de Texto

1. Auto-ver

(Encendido/ Apagado)

Cuando la opción está en Encendido, el mensaje de muestra inmediatamente.

2. Auto-reproducir

(Encendido/ Apagado)

La pantalla se desplaza hacia abajo automáticamente cuando se ven mensajes.

3. # de Llamada de Vuelta

(Encendido/ Apagado/ Editar)

Con esta opción encendida, usted puede introducir el número de vuelta que automáticamente será incluido cuando mande su mensaje.

4. Noticia de Entrega

(Encendido/ Apagado)

Mensajería

9.3 Foto Mensaje

1. Auto-recibir (Encendido/ Apagado)






Con esta opción encendida, el contenido será automáticamente descargada cuando un mensaje de foto sea recibida.

9.4 Correo Voz

Le permite introducir manualmente el número de acceso del servicio de correo de voz. Este número sólo debería usarse cuando por la red no se proporciona un número de acceso de servicio de correo de voz (Servicio de Correo Voz).

0. Borrar Todos

Le permite borrar todos los mensajes de texto guardados en su Buzón de entrada, Buzón de salida o Borradores. También puede borrar todos los mensajes al mismo tiempo.

1. Oprima  , **1**  , **0** next .
2. Seleccione **Borrar Entrada/ Borrar Enviado/ Borrar Borrador/ Borrar Todo** y oprima  .
3. Use  para resaltar **Sí** o **No** y oprima  .

Alltel Shop

Alltel Shop le permite hacer en su teléfono más que sólo hablar. Alltel Shop es un servicio que le permite descargar y usar aplicaciones en su teléfono. Con Alltel Shop, es rápido y fácil adaptar su teléfono a su estilo de vida y sus gustos. Simplemente descargue las aplicaciones que le atraigan. Con una amplia gama de productos disponible, desde tonos de timbre hasta juegos y herramientas de productividad, puede estar seguro de que encontrará algo útil, práctico o directamente entretenido. Se están creando constantemente nuevas aplicaciones para que las use.

Descarga de aplicaciones

Puede descargar aplicaciones y usar Alltel Shop donde quiera que esté disponible el servicio, vea el mapa para obtener detalles.

Nota

La mayoría de las aplicaciones no usan la conexión de internet cuando están en uso.

Llamadas entrantes







Al estar descargando una aplicación, las llamadas entrantes se enviarán automáticamente a su Correo de voz, si está disponible. Si no tiene Correo de voz, la descarga no se interrumpirá por las llamadas entrantes, y quien llama recibirá una señal de ocupado.

Alltel Shop


Al usar las aplicaciones, las llamadas entrantes pausarán automáticamente la aplicación y le permitirán contestar la llamada. Cuando termine la llamada, puede seguir usando la aplicación.

Alltel shop

Le permite descargar aplicaciones seleccionadas al tiempo que muestra la lista de aplicaciones de Alltel Apps reenviada de la conexión al servidor de Alltel Apps.

1. Oprima  ú oprima  ,  .
2. En la pantalla de advertencia, oprima  en (Sí) si desea continuar.
3. Use  para resaltar **Shop Now** y oprima  .

Ayuda de acceso directo

Para iniciar Alltel Shop oprima la tecla de flecha derecha  .

Nota




Si el usuario desea bajar una nueva aplicación y la memoria del teléfono este llena, se mostrará un mensaje advirtiendo "Memoria de archivo llena". Para crear espacio en la memoria, algunas aplicaciones en su teléfono se pueden desactivar temporalmente. Un mensaje le preguntará ¿Desea continuar?, seleccione "Sí". Puede restaurar las aps desactivadas solo con reiniciarlas, sin gastos adicionales de compra.

Alltel Web

La función de Alltel Web le permite ver contenido de Internet diseñado especialmente para su teléfono celular. Para obtener información concreta sobre el acceso al Alltel Mobile Web mediante su teléfono, comuníquese con su proveedor de servicios.

Iniciar Browser

Le permite iniciar una sesión de Alltel Web.

1. Oprima , **3** .
2. Lea el mensaje de advertencia y oprima .
3. Después de algunos segundos, usted ve el página de inicio.

Terminar una sesión de Alltel Web.

Termine la sesión del Alltel Web presionando .

Uso del navegador

Los elementos en pantalla se pueden presentar de una de las siguientes formas:

- **Opciones numeradas**

Puede usar su teclado numérico o puede seleccionar los elementos moviendo el cursor y presionando las teclas suaves correspondientes.


- **Enlaces incrustados en el contenido**

Puede actuar sobre las opciones o los vínculos con las teclas suaves que están en el fondo de la pantalla de visualización.


- **Texto o números**

Puede seleccionar los elementos moviendo el cursor y presionando las teclas suaves correspondientes.

Desplazamiento

Use  para desplazarse por el contenido si la página actual no cabe en una pantalla. El elemento actualmente seleccionado se indica mediante un cursor en la pantalla.

Desplazamiento rápido

Mantenga presionada  para mover rápidamente el cursor hacia arriba y hacia abajo en la pantalla actual.


Desplazamiento por página

Oprima las teclas laterales para subir o bajar una página a la vez.


Teclas suaves

Para ir a distintas pantallas o seleccionar funciones especiales, use las teclas suaves. La función asociada con las teclas suaves puede cambiar en cada página y depende de cada elemento resaltado.





Tecla suave izquierda

La tecla suave izquierda  se usa principalmente para primeras opciones o para seleccionar un elemento, pero su función puede cambiar según el contenido que se esté mostrando.



Tecla suave derecha

La tecla suave derecha  se usa principalmente para opciones secundarias o un menú de opciones secundarias.

Introducción de texto, números o símbolos

Cuando se le pida que introduzca texto, aparecerá el método de introducción de texto vigente encima de la tecla suave derecha  como **abc, ABC, Sí, 123, Emoticons, word, WORD**. Para cambiar el modo de entrada, oprima la tecla suave derecha  , use  para seleccionar una opción, y oprima  .

Borrado de texto o número introducido

Al introducir texto o números, oprima  para borrar el último número, letra o símbolo. Mantenga presionada  para borrar completamente el campo de entrada.

Inicio de una llamada telefónica desde el Mobile Web

Puede hacer una llamada telefónica desde el Mobile Web si el sitio que esté usando admite dicha función. La conexión del navegador se da por terminada al iniciar la llamada. Después de terminar la llamada, el teléfono vuelve a la pantalla desde la cual la inició.




Multimedia

Multimedia



Vea, tome e intercambie sus imágenes digitales desde su teléfono inalámbrico.

1. Tomar Foto

1. Oprima , **4** ghi, **1** .

2. Configure el brillo , el zoom  o bien oprima la tecla suave derecha .

Opcns para cambiar.

- Use  para resaltar una opción y oprima .

Resolución 960X1280/
480X640/ 240X320/
144X176/ 120X160

Calidad Alta/ Normal/
Económico

Zoom

Brillo

Modo Nocturno

Encendido/ Apagado

Disparo Auto Apagado/
3 Segundos/ 5 Segundos/
10 Segundos

Equil Blanco Automático/
Soleado/ Tungsteno/
Nublado/ Fluorescente

Efectos de color Color/
Sepia/ Mono/ Negativo

Plantilla Encendido/ Apagado

Sonido del Obturador
Ninguno/ Sonido 1/ Sonido 2/
Sonido 3/ Say Cheese

Multishot Apagado/ 3 fotos/
6 fotos

Almacenaje de La Memoria
Memoria Del Teléfono/
Memoria de La Tarjeta

Aviso AlltelMyPics Habilitar/
Inhabilitado

Auto-Guardar Habilitar/
Inhabilitado

3. Tome una foto presionando

 **Toma.**

4. Oprima la tecla suave derecha

 **Borrar**,  **Env**, o la








tecla suave izquierda 

Guar. Después elija de las siguientes opciones:

- **Guardar en Teléfono**
- **Guardar en Memoria de La Tarjeta**
- **Se Fijó Como**
 1. Pantalla Principal
 2. Foto ID
- **Guardar en AlltelMyPics.net**

2. Grabar Voz







Le permite añadir breves recordatorios verbales, escucharlos y borrarlos.

1. Oprima , , .
2. Oprima  **Grabar** para grabar un nuevo memorándum de voz.
3. Hable al micrófono y oprima  **Pare.**
4. Oprima la tecla suave izquierda  para guardar. El título predeterminado del memorándum es la fecha y hora de la grabación.
5. Con el resaltado todavía en la grabación, oprima la tecla suave derecha  **Opcns** acceder a lo siguiente en el Galería:
Renombrar/ Borrar

Multimedia



3. Imágenes

Permite que usted seleccione imágenes para configurar la pantalla principal de su teléfono, o Foto ID.

1. Oprima , **4** ghi , **3** def .
2. Seleccione **Mis Imágenes/ Preferido** y oprima  .
3. Use  para resaltar la foto que desea visualizar.
 - Oprima la tecla suave derecha  **Opcns** para acceder a más opciones. Use  para resaltar una opción y oprima  .





Se Fijó como/ Filtro de archivo/ Presentación/ Editar/ Efectos para Imagen/ Tomar Foto/ Borrar/ Renombrar/ Mover/Copiar/ Bloq(Desbloq)/ Ver lista/ Información/ Borrar Multiple/ Ordenar Por/










Enviar via Bluetooth/ Enviar a AlltelMyPics.net





- Presiones  **Ver** para ver la imagen.
- Presione la tecla suave izquierda  para **Env** la imagen a alguien. (Esta opción está solo disponible en Mi imágenes).

4. Audios

Le permite elegir clips de audio.

1. Oprima , **4** ghi , **4** ghi .
2. Oprima la tecla suave izquierda  **Voz** para grabar un clip de audio.
 - Oprima la tecla suave izquierda  **Audio** para volver a la lista de Mi audio.
 - Oprima  **Grabar** para comenzar a grabar.

- Mientras graba, oprima la tecla suave izquierda  **Pausa** para pausar, o  **Pare** para detener la grabación.
 - Cuando termine de grabar, oprima la tecla suave izquierda  **Guar** para guardar el clip de audio,  **Env** para enviar el clip de audio a otra persona o la tecla suave derecha  **Opcns** para acceder a más opcns. Use  para resaltar **Renombrar/ Borrar** y oprima .
3. Use  para resaltar el clip de audio.
- Oprima la tecla suave izquierda  **Env** para enviar el clip de audio seleccionado a otra persona.

- Oprima  **Escu** para reproducir el clip de audio seleccionado.
- Oprima la tecla suave derecha  **Opcns** para acceder a más opciones. Use  para resaltar una opción y oprima .







Para **Filtro de archivo/ Grabar Voz/ Borrar/ Renombrar/ Mover/Copiar/ Bloq(Desbloq)/ Información/ Borrar Multiple/ Ordenar por/ Enviar via Bluetooth**

5. Revolver

Permite que usted fije tonos de timbre/papel tapiz en su teléfono.

1. Oprima , **4 ghi**, **5 jkl**.

Multimedia/ Contactos

2. Seleccione **Lista de Timbres/ Lista da Tapiz** y oprima  .
3. Oprima la tecla suave izquierda  **Añad.**
4. Use  para seleccionar un timbre o papel tapiz y oprima  .
5. Oprima la tecla suave izquierda  **Hecho** cuando haya terminado de seleccionar los timbres y papeles tapiz que quería añadir.
6. En la pantalla de Revolver, oprima la tecla suave derecha  **Opcns** y seleccione **Fijar Tonos de Timbre, Fijar Tapiz**.

Contactos

El Menú de Contactos le permite almacenar nombres, números de teléfono y otros datos en la memoria de su teléfono.

Nota





Al acceder a la pantalla de la Lista de Contactos, el número en parentesis representa el número de entradas que tiene almacenados (hasta 1000).

1. Contacto Nuevo

Le permite añadir un nuevo contacto.






Nota

Con este submenú, el número se guarda como un nuevo Contacto. Para guardar el número en un Contacto ya existente, modifique la entrada del Contacto.

1. Oprima , **5 jkl**, **1** .
2. Introduzca el nombre y oprima .
3. Resalte la etiqueta en donde desea introducir información.
4. Introduzca el número de telefono o email.
5. Siga guardando la entrada según lo necesite.
6. Cuando haya terminado de introducir la información de contacto deseado, pulse el botón  **Guar** para guardar de la entrada en tu lista de contactos.

2. Lista de Contactos







Le permite ver su lista de Contactos.

1. Oprima , **5 jkl**, **2 abc**.
2. Opciones desde este punto:
 - Oprima  para desplazarse por sus Contactos en orden alfabético.
 - Oprima la tecla suave derecha  **Opcns** para seleccionar uno de los siguientes:
Buscar Lista de Contactos/ Enviar Mensaje/ Borrar/ Editar/ Borrar Multiple/ Envió vía Bluetooth/ Fijar(Borrar) Marc. Vel.
 - Oprima  Ver para ver la información del contacto.
 - Oprima la tecla suave izquierda  **Nuevo** para introducir información de nuevo contacto.

Contactos

3. Grupos








Le permite ver sus Contactos agrupados, añadir un nuevo grupo, cambiar el nombre de un grupo o borrar todo un grupo.

1. Oprima , **5 jkl**, **3 def**.
2. Opciones desde este punto:
 - Use  para resaltar un grupo que desee ver y oprima .
 - Oprima la tecla suave izquierda  **Nuevo** para añadir un grupo nuevo a la lista.
 - Use  para resaltar un grupo y oprima la tecla suave derecha  **Opcns** para cambiar el nombre del grupo o para borrarlo.

**Borrar/ Enviar Mensaje/
Retitule A Grupo/ Fijar
Tonos de Timbre/ Borrar
Todos**







4. Marcados Velozes

Le permite ver su lista de Marcado Veloz o designar Marcado Veloz para números introducidos en sus Contactos.

1. Oprima , **5 jkl**, **4 ghi**.
2. Use  para resaltar la posición de Marcado Veloz o bien introduzca el número de Marcado Veloz y oprima  **Asignar**.
3. Use  para resaltar el Contacto y oprima .
4. Use  para resaltar el número y oprima . Aparece un mensaje de confirmación.

5. Mi Trjta de Nmbr

Le permite ver toda su información de contacto personal, lo que incluye el nombre, números de teléfono y dirección de correo electrónico.

1. Oprima , , .
2. Use  para seleccionar la característica que desea editar.
3. Oprima la tecla suave izquierda  **Editar**. Modifique la información según sea necesario y oprima .


Nota

No puede editar el número del teléfono (Móvil 1), pero puede añadir y editar números adicionales e información de contacto.

Lista Llam

El Menú de Lista Llam es una lista de los últimos números de teléfono o entradas de Contactos de llamadas que haya realizado, aceptado o perdido. Se actualiza constantemente con los nuevos números agregándose al principio de la lista y las entradas más antiguas al final.

Nota


Para ver una lista rápida de todas sus llamadas recientes, oprima la tecla Enviar  desde el modo de entrada.

1. Llamadas Perdidas

Le permite ver la lista de llamadas perdidas, puede tener hasta 40 entradas.



1. Oprima , , .

Lista Llam

2. Use  para resaltar una entrada.



2. Llamadas de Entrada

Le permite ver la lista de llamadas que ha recibido, puede tener hasta 40 entradas.

1. Oprima , **6** mno, **2** abc .
2. Use  para resaltar una entrada.


3. Llamadas de Salida

Le permite ver la lista de llamadas que ha hecho, puede tener hasta 40 entradas.

1. Oprima , **6** mno, **3** def .
2. Use  para resaltar una entrada.




4. Todas Llam.

Le permite ver la lista y detalles de todo tipo de llamadas que el teléfono ha hecho y recibido.

1. Oprima , **6** mno, **4** ghi .
2. Se muestra el historial de llamadas.

5. Cronómetro de Llamadas.





Le permite ver la duración de las llamadas seleccionadas.

1. Oprima , **6** mno, **5** jkl .
2. Use  para resaltar una lista de llamadas y oprima .

Última Llamada/
Llam. de Base/
Llam. de Roam/
Todas Las Llam.






6. Datos

Le permite ver la lista de llamadas de datos, puede tener hasta 40 llamadas.

1. Oprima , , .
2. Use  para resaltar una entrada.

7. Contador de Datos

Le permite ver una lista de las llamadas de datos recibidas y transmitidas.

1. Oprima , , .
2. Use  para resaltar una lista de llamadas de datos y oprima  para salir.

**Recibido/ Transmitido/
Todos los Datos**

Música

Le permite transferir canciones almacenadas en la tarjeta de memoria. Para que esta función esté disponible, debe tener música almacenada en su tarjeta de memoria.






Nota

Evite dañar sus oídos

Puede dañar sus oídos si los expone a sonidos fuertes durante periodos de tiempo prolongados. Por lo tanto, recomendamos que no encienda ni apague el teléfono cerca de su oído. También recomendamos que el volumen de la música y de las llamadas se fijen a un nivel razonable.

Música

1. Todas las canciones



1. Oprima , **7** pqrs , **1**  .
2. Use  para seleccionar la Música y oprima  **Escu** para reproducir o la tecla suave derecha  **Opcns:**


**Agregar a la Lista/ Borrar/
Información/ Borrar Multiple
(Selectivo/ Todo)**

ó (cuando se reproduce
música)

Repetido(Repetido Apagado/
Todos Repetido/ Repetido Uno)
Revolver(Encendido/ Apagado)

2. Listas





1. Oprima , **7** pqrs , **2** abc .
2. Oprima la tecla suave izquierda  **Nuevo** para crear una lista de

reproducción nueva o la tecla suave derecha  **Opcns:**

**Inventar Lista/ Improtar
M3U archivo**




3. Hace Poco Tocado

Le permite ver las canciones clasificadas o listas reproducidas recientemente.

1. Oprima , **7** pqrs , **3** def .
2. Use la tecla  para resaltar las canciones recientemente tocadas. Luego oprima  **Escu** para reproducir o la tecla suave derecha  **Claro** para borrar la lista.




4. Artistas

Le permite ver y escuchar su música de las canciones almacenadas en el teléfono.

1. Oprima , **7** pqrs , **4** ghi .
2. Use  para seleccionar el artista a visualizar y oprima .




5. Géneros

Le permite ver y escuchar música por género.

1. Oprima , **7** pqrs , **5** jkl .
2. Use  para seleccionar el género a visualizar y oprima .

6. Álbums

Le permite ver y escuchar música por álbum.

1. Oprima , **7** pqrs , **6** mno .
2. Use  para seleccionar el Album y oprima  para var las canciones del album.

Herramientas

Este teléfono viene equipado con herramientas útiles tales como: Voz Comando, Mi Menú, Reloj de Alarma, Calendario, Ez Sugerencia, Nota, Calculadora, Reloj Mundial, Cronómetro y Convertidor de Unidades.

1. Comando de Voz






Le permite hacer llamadas de teléfono rápida y fácilmente mediante comandos verbales. Su teléfono recuerda el número de sus Contactos, lo muestra brevemente y lo marca. Este menú también incluye una función para quienes están manejando o son invidentes. Ofrece información de la hora por voz y permite comprobar las llamadas perdidas, mensajes y Buzón de Voz.

Herramientas






1.1 Iniciar Comando

1. Oprima , , ,  .

1.1.1 Llamar <nombre> o <número>

1. Oprima , , , ,  .
2. Diga el nombre que está grabado en su Lista de Contactos ó diga el número.

1.1.2 Buzón de Voz

1. Oprima , , , ,  .
2. El teléfono anunciará el número de nuevo(s) buzónes de voz.

1.1.3 Llamada Perdida

Puede Escuchará detalles de sus llamadas perdidas.

1. Press , , , ,  .


1.1.4 Mensajes

Puede escuchar los detalles de sus mensajes recibidos.

1. Press , , , ,  .


1.1.5 Hora & Fecha

Puede escuchar la hora y fecha.

1. Press , , , ,  .



1.1.6 Ayuda

Le permite ver información sobre las opciones de Comando de Voz.

1. Press , **8** tuv, **1** , **1** , **6** mno.

1.2 Modo de Comando

Le permite escoger entre Normal o Marcado. (La opción de Marcado le permite acceder a las funciones de comando de voz mas rápido con una solicitud no-verbal.)

1. Press , **8** tuv, **1** , **2** abc.
2. Seleccione opciones.
Normal/ Marcado

1.3 Anunciar Alertas



Le permite personalizar la función de Anunciar Alertas. Anunciar Alertas le permite oír mas información sobre las llamadas entrantes, en vez de solo el timbre.

1. Press , **8** tuv, **1** , **3** def.

2. Seleccione opciones.
**Inhabilitado/ Anunciar/
Anunciar + Timbre**



1.4 Entrenar Palabra

Le permite personalizar el entrenamiento de las palabras.

1. Press , **8** tuv, **1** , **4** ghi.
2. Seleccione opciones.
**Comando de Voz/
Responder/ Dial Del Dígito**

1.5 Mejor Coincidencia








Le permite ajustar la Mejor coincidencia.

1. Press , **8** tuv, **1** , **5** jkl.
2. Seleccione opciones.
**1 Coincidencia/
4 Coincidencias**

Herramientas












2. Mi Menú

Le deja tener acceso al menú de preferidos rápidamente modificando su menú para requisitos particulares. El máximo número de artículos que se pueden almacenar en Mi Menú son 12.

1. Oprima , **8** , **2** .
2. Seleccione la posición que desee con  y oprima .
3. Seleccione el menú con el que desea añadir Mi Menú con  y oprima .









3. Reloj de Alarma





Le permite fijar una de cinco alarmas. A la hora de la alarma, ésta sonará de acuerdo al timbre fijado, y un mensaje será mostrado en la pantalla LCD.

1. Oprima , **8** , **3** .
2. Use  para resaltar el número de la alarma y oprima .
3. Oprima la tecla suave izquierda  **Fijada** para establecer la hora de la alarma.
4. Use  a resaltar **Repetido** (configuración recurrente).
5. Oprima  para seleccionar una de las siguientes.
**Una Vez/ Diario/ Lun - Vie/
Fines de Semana**
6. Use  para resaltar **Mis Timbres**, oprima la tecla suave izquierda  **Fijada** y seleccione el timbre.
7. Oprima  **Guar.**

4. Calendario

El programador le ayuda a mantener una agenda conveniente fácil de acceso. Simplemente almacene las horas programadas y el alerta de programador le hace saber cuando llega la hora. Puede también aprovechar las funciones de Alarma de reloj.

1. Oprima , , .
2. Use  para resaltar el día programado.
 -  Mover el cursor a la izquierda.
 -  Mover el cursor a la derecha.
 -  Mover la semana hacia atrás.
 -  Mover la semana hacia adelante.

3. Oprima la tecla suave izquierda  **Nuevo**.
4. Use  para resaltar el campo que desee editar, luego oprima la tecla suave izquierda  **Fijada** para editar la información de agenda:
 - Fijar Tiemp
 - Recordatorio
 - Fin de repetición
 - Asunto
 - Repetido
 - Timbre
5. Oprima  **Guar**.

5. Ez Sugerencia






Le permite calcular rápida y fácilmente la propina de una cuenta usando como variables la total cantidad de dinero, y el número de personas a pagar.

1. Oprima , , .


Herramientas

6. Nota

Le permite leer, añadir, modificar y borrar notas que haya escrito para usted mismo.









1. Oprima , **8** , **6**  .
2. Oprima la tecla suave izquierda  **Nuevo** para escribir una nota nueva.
3. Escriba la nota y oprima  .
Aparece brevemente un mensaje de confirmación y luego se muestra su lista de notas.

Ver/ Editar una entrada de la Libreta de notas

1. Acceda a la Libreta de notas y resalte la entrada.
2. Para borrar o editar, oprima la tecla suave derecha  **Opcns.**
Borrar/ Editar/ Borrar Todos






7. Calculadora

Le permite hacer cálculos matemáticos sencillos. Puede introducir números de ocho dígitos.

1. Oprima , **8** , **7**  .
2. Incorpore los datos.
 - Use el teclado para introducir números.
 - Use  o qwerty  para introducir decimales.
 - Oprima tecla suave izquierda  **Despejar** para borrar la entrada.
 - Oprima la tecla suave derecha  para introducir **Operador**.
 - Use la tecla de navegación para introducir función.
 - Oprima  para completar la ecuación.






8. Reloj Mundial

Le permite determinar la hora actual en otra zona geográfica u otro país

1. Oprima , **8** tuv, **8** tuv.
2. Oprima la tecla suave derecha  **Ciudades** para elegir de la lista otra ciudad del mundo.
3. Use  para desplazarse por todas las ciudades disponibles en el mapa.
4. Oprima  para seleccionar la ciudad resaltada.
5. Oprima tecla suave izquierda  **Fije DST**.

9. Cronómetro

El cronómetro está disponible tal como los cronómetros comunes que vemos y usamos en la vida diaria.

1. Oprima , **8** tuv, **9** wxyz.
2. Oprima  **Iniciar** para empezar, y oprima  **Pare** detenerse.
 - Puede usar la función de tiempo parcial con la tecla suave derecha  **Vuelta**. Hay un máx. de 20 tiempos parciales disponibles. Y se puede registrar el tiempo parcial.
3. Oprima la tecla suave izquierda  **Rest.** para restaurar.

0. Convertidor de Unidades

Le permite convertir unidades de área, longitud, temperatura, masa, volumen, velocidad.

1. Oprima , **8** tuv, **0** next.





Ambiente



1. Sonido

Opciones para personalizar los sonidos del teléfono.

1.1 Timbres





Configura tonos para distintos tipos de llamadas entrantes.

1. Oprima , **9** wxyz, **1** , **1** .
2. Seleccione **Todas Las Llamadas/ ID de Llamador/ No Hay ID de Llamador/ Llamadas Restringidas/ Revolver/ Comprar tonos de timbre.**
3. Los timbre del folder Mis Timbres se abrirá.
4. Use  para resaltar un timbre.

5. Oprima  **Escu** para escuchar el timbre, y la tecla suave izquierda  **Fijada** para fijar el timbre como timbre principal del teléfono.

1.2 Volumen



Le permite configurar varios valores de volumen.

1. Oprima , **9** wxyz, **1** , **2** abc.
2. Seleccione **Volumen Principal/ Teclado/ Auricular/ Altavoz.**
3. Use  para ajustar la función de volumen y  para guardar la configuración.

1.3 Alertas de Mensaje





Le permite seleccionar el tipo de aviso para un mensaje nuevo.

1. Oprima , **9** wxyz, **1** , **3** def.

2. Seleccione Mensaje de texto/
Foto Mensaje/ Correo de
voz/ Todos los mensajes/
Aviso de Mensaje.
3. Configure su selección con  y luego oprima .

1.4 Tipo de Alerta

Le permite seleccionar el tipo de tono para la tapa.



1. Oprima , **9** wxyz, **1** , **4** ghi.
2. Use  para resaltar el alerta que desee editar.
Alertas de Llamada/ Alertas de Mensaje/ Alertas de Calendario/ Alertas de Alarma
3. Use  para desplazarse por los tipos de alertas.

Sólo Timbre/ Sólo Vibrar/
Timbre & Vib

4. Oprima  para guardar.

1.5 Alertas de Servc

Le permite configurar como Encendido o Apagado cualquiera de las cuatro opciones de Aviso.

1. Oprima , **9** wxyz, **1** , **5** jkl.
2. Seleccione una opción de aviso.

1.5.1 Bip de Minuto

Le avisa 10 segundos antes del final de cada minuto durante una llamada.

1.5.2 Conectar Llam

Le avisa cuando la llamada se ha conectado.


1.5.3 Volver Arriba

Le avisa cuando se desplaza más allá del final de una lista de menús.

Ambiente





1.5.4 Batería baja

Le avisa cuando el nivel de carga de la batería está bajo.

3. Oprima  para Encendido/ Apagado. (Para Batería baja, Anunciar/ Timbre)





1.6 Tonos de Encender/ Apagar

Le permite configurar el teléfono para que haga sonar un tono cuando se enciende o se apaga.

1. Oprima , **9** wxyz, **1** , **6** mno.
2. Configure Encendido/ Apagado con  y luego oprima .

1.7 Tonos de slide

Le permite configurar un tono de tapa disponible que sonará cuando abra o cierre la tapa de su teléfono.




1. Oprima , **9** wxyz, **1** , **7** pqrs.
2. Configure Encendido/ Apagado con  y luego oprima .

2. Pantalla


Opciones para personalizar la pantalla del teléfono.


2.1 Tapiz

Le permite seleccionar el tipo de fondo que se muestra en el teléfono.

1. Oprima , **9** wxyz, **2** abc, **1** .
2. Seleccione Pantalla Principal/ Revolver/ Comprar Tapiz y oprima .

2.1.1 Pantalla Principal

Resalte una imagen en Mis Imágenes o Preferido y oprima  Ver para ver la imagen, y la

tecla suave izquierda  **Fijada** para establecerla como papel tapiz.

2.1.2 Revolver






Le permite configurar la opción de Revolver en la pantalla principal como Apagado o Encendido, puede también configurar la frecuencia de la opción de Repetido.





2.1.3 Comprar Tapiz

Compre papeles tapiz para su teléfono.

2.2 Pancarta






Le permite introducir un saludo que se muestra en la pantalla LCD.

1. Oprima , , , .
2. Use  para elegir entre **Apagado/ Encendido**.

3. Use  para resaltar la ventana de mensaje.
4. Introduzca texto y oprima la tecla suave izquierda  **Abc** para cambiar las opciones de texto,  **Guar** para guardar, o la tecla suave derecha  **Cancelar** para cancelar la edición del título.

2.3 Luz de Fondo

Le permite fijar la duración de iluminación de la luz de fondo.

1. Oprima , , , .
2. Elija un submenú (las opciones abajo) de Luz trasera y oprima .

Pantalla/ Teclado

3. Seleccione con  y luego oprima .

Ambiente







2.4 Estilo de Menú

Le permite elegir si desea que el menú se muestre como lista o como iconos.

1. Oprima , , , .
2. Seleccione **Icono o Listar** y oprima .







2.5 Idiomas

Le permite configurar la función del idioma según su preferencia. Elija entre inglés y español.

1. Oprima , , , .
2. Seleccione **Inglés o Español** con  y luego oprima .






2.6 Relojes & Calendario



Le permite elegir el tipo de reloj que se mostrará en la pantalla LCD principal.

1. Oprima , , , .
2. Elija una de las opciones (abajo) con la tecla .
**Apagado/ Reloj Normal/
Reloj Analógico/ Reloj
Digital/ Reloj Dual/
Calendario/ Reloj & Mapa de
Teclas**
3. Presione  para fijar su selección.

2.7 Configuraciones de Fuente

Permite que usted seleccione el tipo de fuente en el LCD.

1. Oprima , , , .
 2. Seleccione un submenú (las opciones abajo) y oprima .
- Tipo de Fuente/ Fuentes de
Marcación/ Tamano de
Fuente Para Maracaciones.**

3. Use  para configurar el tipo de fuente y oprima .

Opciones de el Tipo de Fuente
 LG Arial/ LG Script/
 LG Serif

Opciones de el Fuentes de
 Marcación

Robot/ Verde Césped/
 Pintor/ Básico

Opciones de Tamano de Fuente
 Para Maracaciones

Normal/ Largo

2.8 Pedic. de palabras

Permite configurar la predicción de la palabra.

1. Oprima , , , .

Encendido/ Apagado

2.9 Nombre de Igualar de Marcación

Le permite encender o apagar la función de búsqueda de coincidencias al marcar.

1. Oprima , , , .

3. Temporizador de Guardia de Tecla

Le permite personalizar el temporizador de la seguridad del teclado del teléfono.

1. Oprima , , .

2. Seleccione **7 Segundos/**
15 Segundos/ 2 minutos/
Siempre Apagado








4. Seguridad

El menú de Seguridad le permite asegurar electrónicamente el teléfono.

4.1 Bloq. Teléfono

Evita el uso no autorizado del teléfono. Una vez bloqueado, el teléfono queda en modo restringido hasta que se introduzca el código de bloqueo. Puede recibir llamadas y seguir haciendo llamadas de emergencia.

Puede modificar el código de bloqueo con el Cambiar Código de Bloqueo en el menú Seguridad.

1. Oprima , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos y oprima . El código de bloqueo son habitualmente las 4 últimas cifras de su número de teléfono.
3. Oprima  **Bloq. Teléfono**.
4. Use  para seleccionar una opción y oprima .








Desbloq El teléfono nunca está bloqueado (se puede usar el modo de Bloqueo).

Bloq El teléfono siempre está bloqueado. Al estar bloqueado, puede recibir llamadas entrantes o hacer sólo llamadas de emergencia.

Al Encender El Teléfono El teléfono está bloqueado al encender el teléfono.









4.2 Restricciones

Le permite restringir las llamadas mensajería, cámara, y datos.

1. Oprima , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos y oprima .
3. Oprima  Restricciones.
4. Use  para seleccionar Llamadas Entrante/ Llamadas Saliente / Mensajería Entrante/ Mensajería Saliente/ Cámara /Datos y oprima .

4.3 #s de Emergencia






Le permite introducir 3 números de emergencia. Podrá llamar a estos números de emergencia y al 911 incluso si el teléfono está bloqueado o restringido.

1. Oprima , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos y oprima .
3. Oprima  #s de Emergencia.
4. Oprima  para editar un número telefónico de emergencia.
5. Cuando termine de editar el número, oprima  **Guar** para guardar o la tecla suave derecha  **Cancelar** para cancelar la edición.

Ambiente










4.4 Cambiar Código de Bloqueo

Le permite introducir un nuevo código de bloqueo de cuatro dígitos.

1. Oprima , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos y oprima .
3. Oprima  **Cambiar Código de Bloqueo** y seleccione **Celular Nomas/ Llamada y Aplicaciones**.
4. Introduzca el nuevo Código de Bloqueo de 4 dígitos.
5. Para confirmar, le solicitará ingresar el Código de Bloqueo de 4 dígitos de nuevo.

4.5 Restablecer Original

Le permite restaurar su teléfono a los valores predeterminados de fábrica.





1. Oprima , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos y oprima .
3. Oprima  **Restablecer Original**.
4. Lea el mensaje que aparece y oprima  para continuar.
5. Se mostrará un mensaje que dice: "Se reestablecerán los valores de fábrica. Oprima para continuar."
Oprima  para continuar.
6. Use  para resaltar una opción(abajo) y oprima .
Revertir/ Cancelar

5. Config Llamadas

El menú de Config Llamadas le permite decidir cómo maneja el teléfono las llamadas de entrada y de salida.

5.1 Opcns de Contstr




Le permite determinar cómo manejar una llamada contestada.

1. Oprima , **9** wxyz , **5** jkl , **1** .
2. Use  para seleccionar una opción (abajo) y oprima .

**Solamente Boton TALK/
Cualquer Tecla/ Auto
Respuesta**

5.2 Auto Reintent




Le permite fijar el tiempo que el teléfono esperará antes de remarcar automáticamente un número cuando falla la llamada intentada.

1. Oprima , **9** wxyz , **5** jkl , **2** abc .
2. Configure su selección con  y luego oprima .

**Apagado/
Cada 10 Segundos/
Cada 30 Segundos/
Cada 60 Segundos**

5.3 Marcado de Un Toque

Le permite iniciar un marcado rápido presionando y manteniendo presionado el número de marcado rápido. Si se fija en Apagado, los números de Marcado rápido designados en sus Contactos no funcionarán.




1. Oprima , **9** wxyz , **5** jkl , **3** def .
2. Configure su selección con  y luego oprima .

Encendido/ Apagado

Ambiente

5.4 Privacidad de Voz



Le permite configurar la función de privacidad de voz para las llamadas CDMA como Mejorado o Normal. Tecnología CDMA ya ofrece una privacidad de voz inherente. Pregunte sobre su disponibilidad con su proveedor de servicios.



1. Oprima , **9** wxyz, **5** jkl, **4** ghi.
2. Configure su selección con  y luego oprima .

Mejorado/ Normal

5.5 Modo Avión

Permite que usted utilice funciones de el Teléfono que no requieren comunicación inalámbrica.





1. Oprima , **9** wxyz, **5** jkl, **5** jkl.
2. Lea la advertencia y oprima .

3. Configure su selección con  y luego oprima .

Encendido/ Apagado

5.6 Modo TTY

Le permite conectar un aparato TTY (teclado para personas con problemas de audición) para comunicarse con personas que también lo usan. Un teléfono con compatibilidad TTY puede traducir caracteres escritos a voz. La voz también puede traducirse en caracteres y mostrarse en el TTY.

1. Oprima , **9** wxyz, **4** ghi, **6** mno.
2. Lea el mensaje y oprima .
3. Configure su selección con  y luego oprima .

**TTY Llena/ TTY + Charla/
TTY+ Oír/ TTY Apagada**

6. Bluetooth®

El LG **BANTER**™ es compatible con aparatos que admiten los perfiles* de audífonos y manos libres de Bluetooth®. Puede crear y almacenar 20 emparejamientos dentro del LG **BANTER**™ y conectarse a un dispositivo a la vez. El alcance de comunicación aproximado para la tecnología inalámbrica Bluetooth® es de hasta 10 metros (30 pies).

Bluetooth QD ID B014981

Nota*

- Lea la guía del usuario de cada accesorio de Bluetooth® que usted está intentando aparear con su teléfono porque las instrucciones pueden ser diferentes.

Nota*








- Las funciones de Bluetooth® de esta terminal pueden no ser compatibles con todos los aparatos habilitados para Bluetooth®; su proveedor de servicios o fabricante de la terminal no puede ser responsable de la compatibilidad con aparatos que no venden el proveedor de servicios o el fabricante de la terminal.

6.1 Aparatos Emparejados

El emparejamiento es el proceso que permite que el terminal ubique, establezca y registre una conexión 1-a-1 con el dispositivo objetivo.

Ambiente

Para emparejar un nuevo dispositivo Bluetooth®

1. Oprima , **9** wxyz , **6** mno ,  .
2. Consulte las instrucciones del accesorio de Bluetooth® para configurar el dispositivo en el modo de emparejamiento.
3. Toque la tecla suave izquierda  **Buscar**.
4. Si Bluetooth® no está encendido se le indicará que lo encienda. Seleccione **Sí**  y oprima .
5. Seleccione conducir una Búsqueda Nueva o una Búsqueda Pasada para ver resultados de la búsqueda pasada.
6. El dispositivo aparecerá en el menú Dispositivos Encontrados una vez que se lo ubica. Resalte el dispositivo y oprima  .
7. El teléfono le pedirá la contraseña. Consulte las instrucciones del accesorio de Bluetooth® para utilizar la contraseña adecuada (por lo general "0000" - 4 ceros). Introduzca la contraseña y oprima  .
8. Al emparejar exitosamente, seleccione entre: **Siempre preguntar/ Siempre conectar**







Nota

Al emparejar con otro aparato, es posible que le solicite confirmar código de seguridad en vez de una contraseña.

9. Una vez conectado, el aparato aparecerá en el menú Aparatos Emparejados.

6.2 Poder

Le permite establecer el estado de energía como Encendido/ Apagado.

1. Oprima , , , .
2. Use  para seleccionar un valor y oprima .







Encendido/ Apagado

Nota

De manera predeterminada, la funcionalidad Bluetooth® de su dispositivo está Apagada.

6.3 Mi Visibilidad

Le permite establecer la visibilidad de su aparato Bluetooth®.






1. Oprima , , , .
 2. Use  para seleccionar un valor y oprima .
- Visible/ Ocultado

Nota

Si activa Mi Visibilidad, su aparato puede ser reconocido por otros aparatos de Bluetooth® que estén en el radio de acción.

6.4 Mi Nombre de Bluetooth

Le permite editar el nombre del aparato Bluetooth®.

1. Oprima , , , .
2. Mantenga oprimida  para borrar el nombre existente.
3. Use el teclado numérico o QWERTY para introducir un nuevo nombre personalizado.

Ambiente

4. Oprima  **Guar** para guardar y salir.






6.5 Mi Info de Bluetooth

Le permite ver la información de la función Bluetooth®.

1. Oprima , , , .

7. Conexión PC

Le permite seleccionar el modo de conexión a la PC de su aparato.






1. Oprima , , .
2. Use  para seleccionar un valor y oprima .

**Módem del USB/
Almacenamiento Masivo USB/
Bluetooth/ Fijando Aviso**

8. Alltel Shop & Web

8.1 Alltel Info

Le permite configurar el mensaje de advertencia sobre Tiempo Aire cada vez que comienza Alltel Apps.







1. Oprima , , , .
2. Oprima  **Sí**, o  **No**.

Administración de sus aplicaciones de Alltel Apps

Descargue nuevas aplicaciones y elimine las antiguas en cualquier momento.






Eliminar Aplicaciones

Borrar una aplicación, lo elimina totalmente de la memoria del teléfono. Restaurar una aplicación que se haya borrado requerirá que usted pague y descargue la aplicación de nuevo.

1. Acceda **Alltel Apps**.
Presiona , .
2. Seleccione la aplicación que desea borrar, y oprima la tecla suave izquierda  **Options**.
3. Use  para resaltar **Delete** y presione .
4. Oprima la tecla suave izquierda  **Yes**.

8.2 Ambiente de Web

Le permite personalizar unas partes del navegador.

1. Oprima , , , .
2. Use  para resaltar la **Notificación de Mensaje o Indicador**.

Notificación de Mensaje con esta opción fijada a Automático, los mensajes son recuperados

automáticamente.
Automático/ Preguntar

Indicador Le permite personalizar opciones de alerta.
Para empezar/ Para terminar/ Ambos/ Nada

9. Sistema

El menú Sistema le permite designar configuraciones específicas de red del sistema.



9.1 Red

9.1.1 Selec Sistema

Le permite configurar el entorno de administración del productor del teléfono. Deje esta configuración como predeterminada a menos que desee alterar la selección del sistema como se lo haya indicado su proveedor de servicio.

Ambiente

1. Oprima , , , , .



2. Use  para seleccionar **Sólo Base/ Automático A/ Automático B** y oprima .

(Dependiendo en la PRL disponible, las opciones cambiarán entre **Automático** o **Automático A/ Automático B**).

9.1.2 Fijar NAM

Le permite seleccionar el NAM (Módulo de Asignación de Número) del teléfono si éste está registrado con varios proveedores de servicio.



1. Oprima , , , , .

2. Use  para seleccionar **NAM1** o **NAM2** y oprima .

9.1.3 Auto NAM






Permite que el teléfono cambie automáticamente entre números telefónicos programados que correspondan al área del proveedor de servicio.

1. Oprima , , , , .

2. Use  para seleccionar **Encendido** o **Apagado** y oprima .







9.1.4 Sistema de Servicio

Identifica el número de canal de el sistema atendido y un número SID. Esta información es sólo para asistencia técnica.

1. Oprima , , , , .

9.2 Ubicación

Menú para modo GPS (Sistema de posicionamiento global: sistema de información de ubicación asistido por satélite).

1. Oprima , , , .
2. Configure su selección con  y luego oprima .




**Ubicación Activada/
Sólo E911**

Nota

Las señales de satélite GPS no siempre se transmiten, especialmente si hay malas condiciones atmosféricas o ambientales, bajo techo y en otros casos.






0. Memoria

Le permite ver información resumida sobre el uso de memoria del teléfono.

1. Oprima , , .
2. Selección Excepto Opciones/
Memoria del Teléfono/
Memoria de la Tarjeta

*. Actualiz. del Programa




Permite que actualize el programa si es necesario.

1. Oprima , , .
2. Seleccione   **Revisar Actualiz.**
3. Seleccione **Sí.**

Solitaire/ Alltel Navigation/ Email

#. Info del Tel

Le proporciona información concreta respecto al modelo del teléfono.

1. Oprima , , .
2. Seleccione un submenú.
Mi Número/ ESN/MEID/
Glosario de Iconos/ Versión

Solitaire

Atajo a el programa Solitaire. Es posible que necesite descargarlo.

1. Presione , .

Alltel Navigation

Atajo a el programa Alltel Navigation. Es posible que necesite descargarlo.

1. Presione , .

Email

Atajo a el programa Email. Es posible que necesite descargarlo.

1. Presione , .

Información de seguridad de la TIA

Lo que sigue es la Información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones) sobre teléfonos inalámbricos de mano.

Exposición a las señales de radiofrecuencia

Su teléfono celular de mano inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de EE.UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Esos lineamientos corresponden a la norma de seguridad

establecida previamente por organismos de estándares tanto de EE.UU. como internacionales:

ANSI C95.1 (1992) *

NCRP Report 86 (1986)

ICNIRP (1996)

* Instituto de Estándares Nacional Estadounidense, Consejo Nacional de Protección contra la Radiación y Mediciones, Comisión Internacional de Protección de Radiación no Ionizante. Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica relevante. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, dependencias gubernamentales de salud y de la industria revisaron las investigaciones realizadas para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

El diseño de su teléfono cumple

Seguridad

los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

Cuidado de la antena

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

Funcionamiento del teléfono

POSICIÓN NORMAL: Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

Sugerencias para un funcionamiento más eficiente

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

No toque la antena innecesariamente cuando esté

usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

Manejo

Compruebe las leyes y reglamentos referidos al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja y cúmplalas siempre. Igualmente, si va a usar el teléfono mientras maneja, por favor tenga presente lo siguiente:

- Preste toda su atención a conducir: manejar con seguridad es su primera responsabilidad;
- Use la operación a manos libres, si la tiene;
- Salga del camino y estacionese antes de hacer o recibir una llamada si las

condiciones de manejo o la ley así lo demandan.

Dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

Marcapasos

La Asociación de fabricantes de la industria médica recomienda una separación mínima de quince (15) centímetros o seis (6) pulgadas entre el teléfono inalámbrico de mano y un marcapasos para evitar la posible interferencia con éste. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de

Investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- Deben SIEMPRE mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido;
- No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho;
- Deben usar la oreja opuesta al marcapasos para reducir al mínimo la posibilidad de interferencia;
- Deben apagar el teléfono de inmediato si tienen motivo para sospechar que está ocurriendo una interferencia.

Aparatos para la sordera

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos aparatos para la sordera. En caso de presentarse tal

Seguridad

interferencia, es recomendable que consulte con su proveedor de servicio (o llame a la línea de servicio al cliente para comentar las opciones a su alcance).

Otros dispositivos médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

Centros de atención médica

Apague el teléfono cuando esté en instalaciones de atención médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensible a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores. Pregunte al fabricante o a su representante respecto de su vehículo. También debe consultar al fabricante de cualquier equipo que haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

Aeronaves

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. Apague el teléfono antes de abordar una aeronave.

Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia en zonas donde se realicen explosiones, apague el teléfono

cuando esté en estos sitios o en áreas con letreros que indiquen: “Apague los radios de dos vías”. Obedezca todos los letreros e instrucciones.

Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte. Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas con frecuencia, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: las áreas de abastecimiento de combustible (como las gasolineras), bajo cubierta en barcos, instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustible o

sustancias químicas, vehículos que usen gas de petróleo licuado (como propano o butano), áreas en las que el aire contenga sustancias químicas o partículas (como granos, polvo o polvo metálico) y cualquier otra área en la que normalmente sería recomendable que apagara el motor de su vehículo.

Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. NO coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre la bolsa de aire o en el área donde se despliega. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

Seguridad

Información de seguridad

Lea y atienda la información siguiente para el uso seguro y adecuado de su teléfono y para evitar cualquier daño.

Igualmente, mantenga la guía del usuario en un sitio accesible en todo momento después de leerla.

¡Precaución! *No seguir las instrucciones puede ocasionar daños leves o graves al producto.*

Seguridad del cargador y del adaptador

- El cargador y el adaptador están diseñados sólo para ser usados bajo techo.
- Intro duzca el cargador de baterías verticalmente en el enchufe eléctrico de pared.
- Use el adaptador correcto para su teléfono al usar el cargador de baterías en el extranjero.

- Únicamente use el cargador de baterías aprobado. En caso contrario, esto podría dar como resultado graves daños al teléfono.

Información y cuidado de la batería

- Deshágase de la batería correctamente o llévela con su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- La batería no necesita estar totalmente descargada para cargarse.
- Use únicamente cargadores aprobados por LG que sean específicamente para el modelo de su teléfono, ya que están diseñados para maximizar la vida útil de la batería.
- No desarme la batería ni le provoque un corto circuito.
- Mantenga limpios los contactos de metal de la batería.

- Reemplace la batería cuando ya no tenga un desempeño aceptable. La batería puede recargarse varios cientos de veces antes de necesitar ser reemplazada.
- Cargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma.
- La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
- El uso extendido de la luz de fondo, del mininavegador y de los kits de conectividad de datos afectan la vida útil de la batería y los tiempos de conversación y espera.
- La función de autoprotección interrumpe la alimentación del teléfono cuando su operación esté en un estado anormal. En este caso, extraiga la batería del teléfono, vuelva a instalarla y encienda el teléfono.

Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio

- No coloque el teléfono en sitios expuestos a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono, y limpie la clavija de alimentación cuando esté sucia.
- Al usar la clavija de alimentación, asegúrese de que esté conectada firmemente. En caso contrario, puede provocar calor excesivo o incendio.
- Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocar un corto circuito al teléfono. Siempre cubra el receptáculo cuando no se esté

Seguridad

usando.

- No le provoque un corto circuito a la batería. Los artículos metálicos como monedas, clips o plumas en el bolsillo o bolso pueden provocar al moverse un cortocircuito en los terminales + y - de la batería (las tiras de metal de la batería). El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería y ocasionar una explosión.
- No desarme ni aplaste la batería. Podría ocasionar un incendio.

Aviso general

- El uso de una batería dañada o el introducir la batería en la boca pueden causar graves lesiones.
- No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como serían tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos

del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.

- Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- Cuando el teléfono no se use durante mucho tiempo, almacénelo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia en el teléfono.
- No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un Centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.

- No sumerja el teléfono en agua. Si esto ocurre, apáguelo de inmediato y extraiga la batería. Si el teléfono no funciona, llévelo a un Centro de servicio autorizado LG.
- No pinte el teléfono.
- Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar debido a un uso descuidado, reparación del teléfono o actualización del software. Por favor respalde sus números de teléfono importantes. (También podrían borrarse los tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, y imágenes) El fabricante no es responsable de daños debidos a la pérdida de datos.
- Al usar el teléfono en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- No apague o encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.
- Use los accesorios (especialmente los micrófonos) con cuidado y asegúrese de que los cables están protegidos y no están en contacto con la antena innecesariamente.

¡Información de Seguridad Importante!

Evite los daños a la audición

Puede haber pérdida permanente de la audición si usa su teléfono o audífonos a un volumen alto. Ajuste el volumen en un nivel seguro. Al paso del tiempo puede adaptarse a un volumen más alto del sonido del que puede parecer normal, pero esto puede ser dañino para su audición. Si experimenta zumbidos en el oído o escucha apagada la voz, deje de escuchar y haga que le revisen la audición. Mientras más alto es el volumen, se requiere menos tiempo antes de que su audición pueda

Seguridad

quedar afectada. Los expertos en audición sugieren que, para proteger su audición:

- Limite la cantidad de tiempo que usa su teléfono o audífonos a un volumen alto.
- Evite subir el volumen para bloquear entornos ruidosos.
- Baje el volumen si no puede escuchar a la gente hablando cerca de usted.

Para obtener información sobre cómo ajustar un límite máximo de volumen en su teléfono, vea la guía de características del mismo.

Uso de su teléfono con seguridad

No se recomienda el uso de su teléfono mientras opera un vehículo y es ilegal en algunas áreas. Sea cuidadoso y atento al manejar. Deje de usar el teléfono si lo encuentra molesto o le distrae mientras opera cualquier tipo de

vehículo o realiza cualquier otra actividad que requiera su total atención.

Evite los daños a la audición

Puede haber pérdida permanente de la audición si usa los audífonos a un volumen alto. Ajuste el volumen en un nivel seguro. Al paso del tiempo puede adaptarse a un volumen más alto del sonido del que puede parecer normal, pero esto puede ser dañino para su audición. Si experimenta zumbidos en el oído o escucha apagada la voz, deje de escuchar y haga que le revisen la audición. Mientras más alto es el volumen, se requiere menos tiempo antes de que su audición pueda quedar afectada. Los expertos en audición sugieren que, para proteger su audición:

- Limite la cantidad de tiempo que usa los audífonos a un volumen alto.
- Evite subir el volumen para

- bloquear entornos ruidosos.
- Baje el volumen si no puede escuchar a la gente hablando cerca de usted.

Para obtener información sobre cómo ajustar un límite máximo de volumen en sus audífonos, vea la guía de características del terminal.

Uso de los audífonos con seguridad

No se recomienda el uso de audífonos para escuchar música mientras opera un vehículo y es ilegal en algunas áreas. Sea cuidadoso y atento al manejar. Deje de usar este dispositivo si lo encuentra molesto o le distrae mientras opera cualquier tipo de vehículo o realiza cualquier otra actividad que requiera su total atención.

Actualización de la FDA para los consumidores

Actualización para consumidores sobre teléfonos móviles del Centro de dispositivos y salud radiológica de la Administración de alimentos y medicamentos de EE.UU.:

1. ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud

Seguridad

(calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar el motivo de las inconsistencias en los resultados.

2. ¿Cuál es el papel de la FDA en cuanto a que los teléfonos inalámbricos sean seguros?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como lo hace con los nuevos medicamentos o

dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparar, reemplazar o sacar del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo.

Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos, entre ellos los siguientes:

- Apoyar la investigación necesaria sobre los posibles efectos biológicos de las radiofrecuencias del tipo que emiten los teléfonos inalámbricos;

- Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para la función del dispositivo y
- Cooperar para dar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los teléfonos inalámbricos sobre la salud humana.
- Occupational Safety and Health Administration
- National Telecommunications and Information Administration

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de la RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- National Institute for Occupational Safety and Health
- Environmental Protection Agency

El National Institutes of Health también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión federal de comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a radiofrecuencias. La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FCC también regula las estaciones de base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones de base funcionan a

Seguridad

una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones de base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones de base, por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

3. ¿Qué tipos de teléfonos son el tema de esta actualización?

El término “teléfonos inalámbricos” se refiere a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas interconstruidas, con frecuencia llamados teléfonos “celulares”, “móviles” o “PCS”. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos de seguridad

de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Los así llamados “teléfonos inalámbricos” que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de una casa habitualmente funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los

experimentos con animales que investigan los efectos de la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Algunos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un desarrollo de tumores aumentado usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas causantes de cáncer de modo que estuvieran predispuestos a desarrollar cáncer aún sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los

teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana. Tres grandes estudios epidemiológicos se han publicado desde diciembre de 2000. Entre ellos, los estudios investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y el cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma, o neuroma acústico, tumores del cerebro o de la glándula salival, leucemia u otros tipos de cáncer. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

5. ¿Qué investigaciones se

Seguridad

necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que utiliza teléfonos inalámbricos efectivamente proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de 10 años o más para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer. Esto

se debe a que al intervalo entre el momento de la exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el U.S. National Toxicology Program (Programa Nacional de Toxicología de EE.UU.) y con grupos de investigadores en todo el mundo para asegurarse de que se lleven a

cabo estudios de alta prioridad con animales para ocuparse de importantes preguntas referentes a los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF).

La FDA ha sido un participante líder en el Proyecto de campos electromagnéticos (EMF) internacional de la Organización Mundial de la Salud desde su origen en 1996. Un importante resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigación por todo el mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas de EMF. La FDA y la Asociación de Telecomunicaciones e Internet Celular (CTIA) tienen un Acuerdo de investigación y desarrollo en colaboración (CRADA) formal para realizar investigaciones sobre la

seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos que se venden en Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión Federal de

Seguridad

Comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una Tasa de absorción específica (Specific Absorption Rate, SAR) de 1.6 watts por kilogramo (1.6 W/kg). El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo Nacional para la Protección y Medición de la Radiación (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha

fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición de RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo

de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado “Práctica recomendada para determinar la Tasa de absorción específica (SAR) pico espacial en el cuerpo humano debida a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales” establece la primera metodología consistente de pruebas para medir la tasa a la cual se deposita la RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza humana que simula sus tejidos. Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la consistencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea

para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

9. ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, cosa que en este momento no sabemos que ocurra, es probablemente muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede tomar en cuenta estos consejos sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF. Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la

Seguridad

RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota.

Reiteramos que los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede usar medidas como las descritas arriba para reducir su exposición a RF producto del uso de teléfonos inalámbricos.

10. ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las

medidas arriba indicadas se aplicarían a niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF.

Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación similar en diciembre de 2000. Señalaron que no hay pruebas de que el uso de teléfonos inalámbricos cause tumores cerebrales u otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

11. ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA ayudó al desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el avance de la instrumentación médica (Association for the Advancement of Medical Instrumentation, AAMI). El borrador final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y otros grupos, se concluyó a fines de 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos cardiacos y los

desfibriladores estén a salvo de EMI de teléfonos inalámbricos.

La FDA ha probado aparatos para la sordera para determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos para la sordera y los teléfonos inalámbricos de modo que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use al mismo tiempo un teléfono y un aparato para la sordera que sean “compatibles”. Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2000.

La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA

Seguridad

realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

Página Web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos

(<http://www.fda.gov/cellphones/>)

Programa de seguridad de RF de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

(<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)

Comisión Internacional para la Protección contra Radiación no Ionizante

(<http://www.icnirp.de>)

Proyecto de EMF internacional de la Organización Mundial de la Salud (OMS)

(<http://www.who.int/emf>)

Junta Nacional de Protección Radiológica (R.U.)

(<http://www.hpa.org.uk/radiation/>)

10 Consejos de Seguridad para Conductores

Un teléfono inalámbrico le ofrece la extraordinaria capacidad de comunicarse por voz prácticamente en cualquier lugar y a cualquier hora. Las ventajas de los teléfonos inalámbricos van acompañadas de una gran responsabilidad por parte de los conductores.

Cuando conduzca un coche, la conducción es su primera responsabilidad. Cuando utilice un teléfono inalámbrico y esté al volante, sea sensato y tenga presente los siguientes consejos:

1. Conozca su teléfono inalámbrico y sus funciones, como la marcación rápida y la

- rellamada. Lea el manual de instrucciones con atención y aprenda a sacar partido de las valiosas funciones que ofrecen la mayoría de teléfonos, entre las que se incluyen la rellamada automática y la memoria. Asimismo, memorice el teclado del teléfono para que pueda utilizar la función de marcación rápida sin dejar de prestar atención a la carretera.
2. Cuando esté disponible, utilice un dispositivo de manos libres. Varios accesorios para teléfonos inalámbricos con manos libres están a su disposición actualmente. Tanto si elige un dispositivo montado e instalado para su teléfono inalámbrico como si utiliza un accesorio para teléfono con altavoz, saque partido de estos dispositivos si están a su disposición.
 3. Asegúrese de que coloca el teléfono inalámbrico en un lugar de fácil alcance y donde pueda utilizarlo sin perder de vista la carretera. Si recibe una llamada en un momento inoportuno, si es posible, deje que el buzón de voz conteste en su lugar.
 4. Termine las conversaciones que se produzcan en condiciones o situaciones de conducción peligrosa. Comunique a la persona con la que está hablando que está conduciendo; si fuera necesario, termine la llamada en situaciones de tráfico denso o en las que las condiciones climatológicas comporten un peligro para la conducción. La lluvia, el aguanieve, la nieve y el hielo pueden ser peligrosos, así como un tráfico denso. Como

Seguridad

conductor, su principal responsabilidad es prestar atención a la carretera.

5. No tome notas ni busque números de teléfono mientras conduce. Si está leyendo una agenda o una tarjeta de visita, así como si está escribiendo una lista de “tareas por hacer” mientras conduce, no está viendo lo que está haciendo. Es de sentido común: no se ponga en una situación peligrosa porque esté leyendo o escribiendo y no esté prestando atención a la carretera o a los vehículos cercanos.
6. Marque con cuidado y observe el tráfico; si es posible, realice las llamadas cuando no esté circulando o antes de ponerse en circulación. Intente planificar sus llamadas antes de iniciar el viaje o intente que éstas

coincidan con los momentos en los que esté parado en una señal de Stop, en un semáforo en rojo o en cualquier otra situación en la que deba detenerse. Si necesita marcar mientras conduce, siga este sencillo consejo: marque unos cuantos números, compruebe la carretera y los espejos y, a continuación, siga marcando.

7. No mantenga conversaciones conflictivas o de gran carga emocional que puedan distraerle. Este tipo de conversaciones debe evitarse a toda costa, ya que le distraen e incluso le pueden poner en peligro cuando está al volante. Asegúrese de que la gente con la que está hablando sabe que está conduciendo y, si fuera necesario, termine aquellas conversaciones que puedan distraer su atención de la

- carretera.
- Utilice el teléfono inalámbrico para pedir ayuda. Un teléfono inalámbrico es una de las mejores herramientas que posee para protegerse a usted y proteger a su familia en situaciones peligrosas; con el teléfono a su lado, sólo tres números le separarán de la ayuda necesaria. Marque el 911 u otro número de emergencia local en caso de incendio, accidente de tráfico, peligro en la carretera o emergencia médica. ¡Recuerde que es una llamada gratuita para su teléfono inalámbrico!
 - Utilice el teléfono inalámbrico para ayudar a otras personas en situaciones de emergencia. Un teléfono inalámbrico le ofrece la oportunidad perfecta para ser un “buen samaritano” en su comunidad. Si presencia un accidente de circulación, un delito o cualquier otra emergencia grave en la que haya vidas en peligro, llame al 911 o a otro número de emergencia local, ya que también le gustaría que otros lo hicieran por usted.
 - Llame al servicio de asistencia en carretera o a un número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia si fuera necesario. Durante la conducción encontrará situaciones que precisen de atención, pero no serán lo bastante urgentes como para llamar a los servicios de emergencia. Sin embargo, puede utilizar el teléfono inalámbrico para echar una mano. Si ve un vehículo averiado que no supone un peligro, una señal de tráfico rota, un accidente de tráfico de poca importancia en la

Seguridad

que no parece haber heridos o un vehículo robado, llame al servicio de asistencia en carretera o a otro número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia.

Las sugerencias que aparecen arriba se ofrecen como lineamientos generales. Antes de decidir si usar su dispositivo móvil mientras opera un vehículo, se recomienda que consulte con las leyes locales aplicables de su jurisdicción u otras normativas respecto de dicho uso. Tales leyes u otras normativas pueden prohibir o restringir de otra forma la manera en la cual un conductor puede usar su teléfono al estar operando un vehículo.

Información al consumidor sobre la SAR

(Tasa de Absorción Específica, Specific Absorption Rate)

Este modelo de teléfono cumple los requisitos del gobierno sobre exposición a las ondas radiales. Su teléfono inalámbrico es esencialmente un transmisor y receptor de radio. Ha sido diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites de emisión en cuanto a exposición a energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) del gobierno de EE.UU. Estos límites de exposición de la FCC derivan de las recomendaciones de dos organizaciones expertas, el Consejo Nacional para las Mediciones y la Protección contra Radiación (NCRP) y el

Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE). En ambos casos, las recomendaciones fueron desarrolladas por científicos y expertos en ingeniería provenientes de la industria, el gobierno y academias después de revisiones extensivas de la literatura científica relacionada con los efectos biológicos de la energía de RF. El límite de exposición para los teléfonos móviles inalámbricos emplea una unidad de medida conocida como la Tasa de Absorción Específica o SAR. La SAR es una medida de la tasa de absorción de energía de RF por el cuerpo humano expresada en unidades de watts por kilogramo (W/kg). La FCC requiere que los teléfonos inalámbricos cumplan con un límite de seguridad de 1.6 watts por kilogramo (1.6 W/kg). El límite de exposición de la FCC

incorpora un margen sustancial de seguridad para dar protección adicional al público y para dar cuenta de las variaciones en las mediciones.

Las pruebas de SAR se llevan a cabo usando posiciones de operación estándar especificadas por la FCC con el teléfono transmitiendo a su nivel de potencia certificado más elevado en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina al máximo nivel de potencia certificado, el nivel de SAR real del teléfono mientras está en funcionamiento puede ser bien por debajo del valor máximo. Debido a que el teléfono ha sido diseñado para funcionar en múltiples niveles de potencia para usar sólo la potencia requerida para llegar a la red, en general cuanto más cerca se encuentre de una antena de estación base

Seguridad

inalámbrica, más baja será la salida de potencia.

Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para la venta al público, debe ser probado y certificado ante la FCC de que no excede el límite establecido por el requisito adoptado por el gobierno para una exposición segura. Las pruebas se realizan en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en el oído y usado en el cuerpo), según lo requerido por la FCC para cada modelo. Este dispositivo fue probado para operaciones típicas usado en el cuerpo con la parte posterior del teléfono a 0.6 pulgadas entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. Para cumplir con los requisitos de exposición de RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 0.79

pulgadas (2.0 cm) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. No deben usarse sujetadores de cinturón, fundas y otros accesorios de terceros que contengan componentes metálicos. Los accesorios usados sobre el cuerpo que no pueden mantener una distancia de separación de 0.79 pulgadas (2.0 cm) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, y que no han sido probados para operaciones típicas de uso en el cuerpo pueden no cumplir con los límites de exposición de RF de la FCC y deben evitarse. La FCC ha otorgado una Autorización de Equipos para este modelo de teléfono con todos los niveles de SAR informados evaluados en cumplimiento con las pautas de emisión de RF de la FCC. El valor

más elevado de la SAR para este modelo de teléfono cuando se probó para ser usado en el oído es de 1.51 W/kg y cuando se lo usa sobre el cuerpo, según lo descrito en este manual del usuario es de 1.10 W/kg. Si bien pueden existir diferencias entre niveles de SAR de diversos teléfonos y en varias posiciones, todos cumplen con el requisito del gobierno para una exposición segura.

La información de la SAR sobre este modelo de teléfono está archivada en la FCC y puede encontrarse en la sección Display Grant de <http://www.fcc.gov/> después de buscar en FCC ID.

Para buscar información correspondiente a un modelo de teléfono en particular, el sitio usa el número de ID de FCC del teléfono que generalmente está

impreso en algún lugar en la cubierta del teléfono. A veces puede ser necesario quitar las baterías para encontrar el número. Una vez que tiene el número de ID de la FCC para un teléfono en particular, siga las instrucciones en el sitio Web, el cual deberá proveer valores para una SAR máxima o típica para un teléfono en particular.

Puede encontrar información adicional sobre Tasas de Absorción Específicas en el sitio Web de la Asociación de Industrias de Telecomunicaciones Celulares (CTIA) en <http://www.ctia.org/>

*En Estados Unidos y Canadá, el límite de SAR de los teléfonos celulares usados por el público es de 1.6 watts/kg (W/kg) promediados sobre un gramo de tejido. El estándar incluye un

Seguridad

margen sustancial de seguridad para dar una protección adicional al público y para tomar en cuenta cualquier variación en las mediciones.

Reglas para la compatibilidad con aparatos para la sordera (HAC) de la FCC para los dispositivos inalámbricos

El 10 de julio de 2003, el Informe y orden de la minuta WT 01-309 de la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los EE.UU. modificó la excepción a los teléfonos inalámbricos en los términos de la Ley de compatibilidad con aparatos para la sordera de 1988 (Ley HAC) para exigir que los teléfonos inalámbricos digitales sean

compatibles con los aparatos para la sordera. El objetivo de la Ley HAC es asegurar un acceso razonable a los servicios de telecomunicaciones por parte de las personas con discapacidades auditivas.

Aunque algunos teléfonos inalámbricos se usan cerca de algunos dispositivos para la audición (aparatos para la sordera e implantes cocleares), los usuarios pueden detectar un ruido de zumbido, murmullo o chirrido. Algunos dispositivos auditivos son más inmunes a este ruido de interferencia que otros, y los teléfonos también varían en la cantidad de interferencia que generan.

La industria de los teléfonos inalámbricos ha desarrollado un sistema de clasificación para los teléfonos inalámbricos, para

ayudar a los usuarios de dispositivos auditivos a encontrar teléfonos que puedan ser compatibles con sus dispositivos. No se han clasificado todos los teléfonos. Los teléfonos clasificados tienen la clasificación en su caja o llevan una etiqueta situada en la caja.

Las clasificaciones no son garantías. Los resultados variarán en función del dispositivo auditivo del usuario y su pérdida de audición. Si su dispositivo auditivo resultara ser vulnerable a la interferencia, es posible que no pueda usar satisfactoriamente un teléfono clasificado. Probar el teléfono con su dispositivo auditivo es la mejor forma de evaluarlo para sus necesidades personales.

Clasificaciones M: Los teléfonos con clasificación M3 o M4

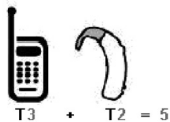
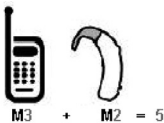
cumplen los requisitos de la FCC y probablemente generen menos interferencia para los dispositivos auditivos que los teléfonos no etiquetados. M4 es la mejor o más alta de las dos clasificaciones.

Clasificaciones T: Los teléfonos clasificados como T3 o T4 cumplen con los requisitos de la FCC y es probable que generen menos interferencia a los dispositivos para la audición que los teléfonos que no están etiquetados. T4 la mejor o más alta de las dos clasificaciones.

Los dispositivos auditivos también pueden estar clasificados. El fabricante de su dispositivo auditivo o su profesional de la salud auditiva puede ayudarle a encontrar esta clasificación. Las clasificaciones más altas indican que el

Seguridad

dispositivo auditivo es relativamente inmune al ruido de interferencia. Los valores de la clasificación del aparato para sordera y el teléfono inalámbrico se suman. Una suma de 5 se considera aceptable para el uso normal. Una suma de 6 se considera como la de mejor uso.



En el ejemplo antes señalado, si un aparato para sordera cumple con la clasificación de nivel M2 y el teléfono inalámbrico cumple la clasificación de nivel M3, la suma de los dos valores es igual a M5.

Esto debería proporcionar al usuario del aparato para sordera un "uno normal" al usar su dispositivo auditivo con ese teléfono inalámbrico en particular. "Uso normal" en este contexto se define como una calidad de señal que es aceptable para el funcionamiento normal.

La marca M tiene por objeto ser sinónimo de la marca U. La marca T tiene por objeto ser sinónimo de la marca UT. Las marcas M y T son recomendadas por la Alianza para las soluciones de las industrias de telecomunicaciones (ATIS). Las marcas U y UT se referencian en la Sección 20.19 de las reglas de la FCC. El procedimiento de clasificación y medición HAC se describe en el estándar C63.19 del Instituto de estándares nacional estadounidense (ANSI).

Para garantizar la compatibilidad con los dispositivos de ayuda auditiva, deben deshabilitarse los transmisores secundarios como los componentes Bluetooth y WLAN (este teléfono no tiene WLAN) durante las llamadas.

Consulte la página 85 para obtener instrucciones sobre cómo deshabilitar estos componentes.

Para obtener información sobre los aparatos para audición y los teléfonos digitales inalámbricos

Compatibilidad y control de volumen según la FCC

<http://www.fcc.gov/cgb/dro/hearing.html>

Universidad de Gallaudet, RERC

<http://tap.Gallaudet.edu/DigWireless.KS/DigWireless.htm>

Hearing Loss Association of America [HLAA]

<http://www.hearingloss.org/learn/cellphonetech.asp>

Orden de compatibilidad con aparatos para la audición de la FCC

http://hraunfoss.fcc.gov/edocs_public/attachmatch/FCC-03-168A1.pdf

Accesorios

Hay diversos accesorios disponibles para su teléfono celular. Consulte a su distribuidor local para saber con cuáles cuenta. Los artículos opcionales se venden por separado.

Cargador

El cargador le permite cargar su teléfono.



Cable de USB



Batería

La batería estándar está disponible.



Cargador para el automóvil

El cargador para el automóvil le permite hacer funcionar el teléfono y cargar la batería del teléfono en su vehículo.



Declaración De Garantía Limitada

1. LO QUE CUBRE ESTA GARANTÍA:

LG le ofrece una garantía limitada de que la unidad de suscriptor adjunta y sus accesorios incluidos estarán libres de defectos de materiales y mano de obra según los términos y condiciones siguientes:

- (1) La garantía limitada del producto se prolonga durante DOCE (12) MESES contado a partir de la fecha de adquisición del producto. El periodo de garantía restante QUINCE (15) MESES de la unidad que se está reparando o sustituyendo se determinará mediante la presentación del recibo de ventas original por la compra de la unidad.
- (2) La garantía limitada se extiende solo al comprador original del producto y no es asignable ni transferible a ningún otro comprador o usuario final subsecuentes.
- (3) Esta garantía solo es buena para el comprador original del producto durante el periodo de garantía siempre que sea en los EE.UU., incluidos Alaska, Hawaii, los territorios de los EE.UU. y todas las provincias canadienses.
- (4) La carcasa externa y las partes cosméticas estarán libres de defectos al momento de la distribución, y por tanto no estarán cubiertas por los términos de esta garantía limitada.

Declaración De Garantía Limitada

- (5) A solicitud de LG, el consumidor deberá aportar información aceptable para probar la fecha de compra.
- (6) El cliente se hará cargo del costo de envío del producto al Departamento de servicio al cliente de LG. LG se hará cargo del costo de envío del producto de vuelta al consumidor después de realizar el servicio según esta garantía limitada.

2. LO QUE NO CUBRE ESTA GARANTÍA:

- (1) Defectos o daños producto del uso del producto de una forma distinta de la normal y acostumbrada.
- (2) Defectos o daños producto de un uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inadecuado, exposición a humedad o agua, modificaciones no autorizadas, conexiones no autorizadas, reparación no autorizada, mal uso, negligencia, abuso, accidentes, alteraciones, instalación incorrecta o cualquier otro acto que no sea responsabilidad de LG, incluido el daño causado por la transportación, fusibles fundidos y derrames de alimentos o líquidos.
- (3) Rotura o daños a las antenas a menos que hayan sido ocasionadas directamente por defectos en los materiales o mano de obra.
- (4) El consumidor debe notificar al Departamento de servicio al cliente de LG el supuesto defecto o desperfecto del producto durante el período de garantía limitada aplicable para hacer efectiva

- la garantía.
- (5) Productos a los que se haya eliminado el número de serie, o en los que este sea ilegible.
 - (6) Esta garantía limitada se otorga en lugar de cualquier otra garantía, explícita o implícita, de hecho o por lo dispuesto en las leyes, establecido por ellas o implicado, incluso, aunque de manera enunciativa y no limitativa, cualquier garantía implícita de comerciabilidad o adecuación para un uso en particular.
 - (7) Danos resultantes del uso de accesorios no aprobados por LG.
 - (8) Todas las superficies de plástico y todas las demás piezas externas expuestas que se rayen o dañen debido al uso normal por parte del cliente.
 - (9) Productos que hayan sido puestos en funcionamiento por encima de las limitaciones máximas indicadas.
 - (10) Productos utilizados u obtenidos en un programa de arrendamiento.
 - (11) Consumibles (como sería el caso de los fusibles).

Declaración De Garantía Limitada

3. LO QUE HARÁ LG:

LG, a su exclusivo criterio, reparará, reemplazará o reembolsará el precio de compra de cualquier unidad que no cumpla con la presente garantía limitada. LG puede, a su elección, optar por usar partes o unidades nuevas, restauradas o reacondicionadas equivalentes en cuanto a funcionalidad. Además, LG no reinstalará o realizará copias de seguridad de ningún dato, aplicación o software que el usuario haya agregado al teléfono. Por lo tanto, se recomienda que usted realice una copia de seguridad de todo dato o información de ese tipo antes de enviar la unidad a LG, de modo de evitar una pérdida permanente de esa información.

4. DERECHOS DE LA LEY ESTATAL:

No se aplica a este producto ninguna otra garantía explícita. LA DURACION DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, SE LIMITA A LA DURACION DE LA GARANTÍA EXPLÍCITA AQUI INDICADA. LG NO TENDRA RESPONSABILIDAD LEGAL POR LA PERDIDA DEL USO DE ESTE PRODUCTO, LAS INCOMODIDADES, PERDIDAS O CUALQUIER OTRO DANO, DIRECTO O CONSECUCIONAL, QUE SE PRODUZCA POR EL USO O LA INCAPACIDAD DE USAR ESTE PRODUCTO, NO POR LA VIOLACION DE CUALQUIER GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA

IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD APLICABLE A ESTE PRODUCTO.

Algunos países no permiten la excluyente de limitación de daños incidentales o consecuenciales, o las limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que es posible que estas limitaciones o exclusiones no se le apliquen a usted. Esta garantía le concede derechos legales concretos y es posible que también tenga otros derechos, que varían de estado a estado.

5. CÓMO OBTENER SERVICIO POR LA GARANTÍA:

Para obtener servicio de esta garantía llame al siguiente teléfono desde cualquier ubicación continental de los Estados Unidos:

**Tel. 1-800-793-8896 o
Fax. 1-800-448-4026**

O visite <http://us.lgservice.com>.
También puede enviar
correspondencia a:

LG Electronics Service- Mobile
Handsets,
P.O. Box 240007, Huntsville, AL
35824

**NO DEVUELVA SU PRODUCTO
A LA DIRECCIÓN ARRIBA
INDICADA.** Llame o escriba para
conocer la ubicación del centro
de servicio autorizado LG más
cercano a usted y los
procedimientos necesarios para
presentar una reclamación por
garantía.

Índice

1

#s de Emergencia 83
10 Consejos de Seguridad para Conductores 116

A

Acceso rápido a funciones prácticas 30
Accesorios 128
Actualiz. del Programa 93
Actualización de la FDA para los consumidores 105
Ajuste rápido del volumen 30
Álbums 69
Alertas de Mensaje 76
Alertas de Servc 77
Alltel Info 90
Alltel Navigation 94
Alltel shop 53, 54
Alltel Shop & Web 90
Alltel Web 55

Ambiente 50
Ambiente de Web 91
Anunciar Alertas 71
Aparatos Emparejados 87
Artistas 68
Aspectos básicos del almacenamiento de entradas de contactos 34
Audios 60
Auto NAM 92
Auto Reintent 85

B

Bienvenidos 10
Bloq. Teléfono 82
Bluetooth® 87
Borradores 48
Borrar Todos 52
Búsqueda en la memoria del teléfono 36
Buzón de Voz 49

C

Calculadora 74
Calendario 73
Cambiar Código de Bloqueo 84
Cargar la batería 23
Comando de Voz 69
Cómo extraer y colocar la tapa frontal 24
Comprar Tapiz 79
Conexión PC 90
Config Llamadas 85
Configuraciones de Fuente 80
Contacto Nuevo 62
Contactos 62
Contactos en la memoria del teléfono 34
Contador de Datos 67
Contenido 4
Convertidor de Unidades 75
Corrección de errores de marcado 28

Correo Voz # 52
Cronómetro 75
Cronómetro de
Llamadas. 66

D

Datos 67
Declaración De
Garantía Limitada 129
Descripción general de
los menús 20
Descripción general del
teléfono 16, 18
Desinstalación de la
tarjeta microSD™ 25

E

Email 94
Encender y apagar el
teléfono 26
Entrada 45
Entrenar Palabra 71
Enviado 47
Estilo de Menú 80
Ez Sugerencia 73

F

Fijar NAM 92
Foto Mensaje 52
Fuerza de la señal 27
Función de silencio 30

G

Géneros 69
Grabar Voz 59
Grupos 64

H

Hace Poco Tocado 68
Hacer llamadas 27
Hacer llamadas desde
la memoria del
teléfono 38
Herramientas 69

I

Iconos en pantalla 27
ID de Llamador 31
Idiomas 80

Imágenes 60
Índice 134
Info del Tel 94
Información al
consumidor sobre la
SAR 120
Información de
seguridad 100
Información de
seguridad de la TIA 95
Información de
Seguridad Importante
103
Iniciar Browser 55
Iniciar Comando 70
Instalación de la tarjeta
microSD™ 25
Introducción de texto
33
Introducir y editar
información 33

L

La batería 23
Lista de Contactos 63
Lista Llam 65

Índice

Listas 68
Llam. en Espera 31
Llamadas de Entrada 66
Llamadas de Salida 66
Llamadas Perdidas 65
Luz de Fondo 79

M

Marcado de Un Toque 85
Marcado rápido 32
Marcados Velozes 64
Mejor Coincidencia 71
Memoria 93
Mensaje de Texto 51
Mensajería 40
Mi Info de Bluetooth 90
Mi Menú 72
Mi Nombre de Bluetooth 89
Mi Trjta de Nmbr 65
Mi Visibilidad 89
Modo de Comando

71
Modo Avión 86
Modo de bloqueo 30
Modo TTY 86
Multimedia 58
Música 67

N

Nivel de carga de la batería 26
Nombre de Igualar de Marcación 81
Nota 74
Nuevo E-mail 44
Nuevo Foto Mensaje 43
Nuevo Mensaje de Texto 40
Números de teléfono con pausas 34

O

Opcns de Contstr 85

P

Pancarta 79
Pantalla 78
Pantalla Principal 78
Para hacer funcionar su teléfono por primera vez 23
Pedic. de palabras 81
Poder 89
Precaución de Seguridad Importante 1
Privacidad de Voz 86

R

Recibir llamadas 29
Red 91
Reglas para la compatibilidad con aparatos para la sordera (HAC) de la FCC para los dispositivos inalámbricos 124
Reloj de Alarma 72

Reloj Mundial 75
Relojes & Calendario
80
Remarcado de
llamadas 28
Restablecer Original
84
Restricciones 83
Revolver 61, 79

S

Seguridad 82, 95
Selec Sistema 91
Sistema 91
Sistema de Servicio 92
Solitaire 94
Sonido 76

T

Tapiz 78
Temporizador de
Guardia de Tecla 81
Texto Rápido 49
Timbres 76
Tipo de Alerta 77

Todas las canciones 68
Todas Llam. 66
Todos los mensajes 50
Tomar Foto 58
Tonos de Encender/
Apagar 78
Tonos de slide 78

U

Ubicación 93
Uso de los menús del
teléfono 40

V

Volumen 76